Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Nhân dịp Quốc Hội T.C. nhóm họp tại Bắc Kinh

BIẾN CHUYỂN LỚN Ở TRUNG CỘNG?

NĂM THỨ 2 — Số 235 Giá 2 đồng Ngày Thứ Bảy 2-1-1965 (Ngày 30 tháng 11 Giáp Thìn)

Chính Luận

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 86 Lê-Lai — Sàigòn D.T. 25.528 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Mao Trạch Đông không còn lãnh đạo thực sự nữa

Lưu nắm Đảng và Chu nắm Chính phủ

BẮC KINH 31-12.— Theo tin đầu dài chưa kiểm soát được khi sáng nay ở Bắc Kinh thì sẽ có thay đổi quan trọng trong giới lãnh đạo Trung Cộng.

Theo tin đồn này sẽ đăng hoài nghi thì một tân chủ tịch Trung cộng và một tân thủ tướng Trung cộng có thể được Quốc dân đại hội bầu hôm nay.

Theo tin đầu thì Chu ân Lai sẽ được bầu làm chủ tịch Trung cộng để thay thế Lưu thiếu Kỳ và được bầu làm người trưởng Trần Nghị sẽ kiêm chức vụ Thủ tướng.

Sau hết, người ta cho rằng một Đại hội đảng Trung cộng (Đại hội đầu tiên kể từ Đại hội 1956) sẽ họp trong tháng Hai tới. Trong trường hợp Chu ân Lai được cử làm chủ tịch Trung Cộng, đó thay thế Lưu Thiếu Kỳ thì họ Lưu sẽ được cử làm chủ tịch của đảng cảm đương kim chủ tịch Mao trạch Đông sẽ được cử làm chủ tịch danh dự.

Khoảng 37 trong quy chế đảng định nâng chức vụ danh dự có thể được Ủy ban Trung ương cần đảng lập ra nữa sẽ là cần.

Chính phủ thực hành lời cam kết về vấn đề quân dịch :

GIẢI NGŨ ĐỢT ĐẦU TIÊN

1806 BINH SĨ MÃN HẠN QUÂN DỊCH

★ *Quân nhân tái ngũ hết hạn được giải ngũ lần lần*

● *Việc kiểm duyệt báo chí sẽ được xét lại dù thiết quân luật*

★ *Phan-Ngọc*

SÀIGÒN.— Hồi 9 giờ sáng 31-12 lễ tiễn đưa binh sĩ quân dịch giải ngũ trở về nguyên quân đã được tổ chức rất trọng thể tại trước thủ Đô Chính, dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chính phủ. Trên toàn quốc có tất cả 1806 binh sĩ thuộc các binh chủng được giải ngũ, nhưng có một trong buổi lễ này chỉ có 500 người. Đó là những binh sĩ đã chuyển qua đơ thành và sau buổi lễ họ sẽ được chính quyền giúp đỡ cho các phương tiện để trở về nguyên quán.

Tham dự buổi lễ này có Thiếu Tướng Phạm văn Đồng, Tư Lệnh Đô thị Thủ đô kiêm Tổng Trấn Sàigòn—Gia Định, đại diện Đại Tướng Tổng Tư Lệnh, Chuẩn Tướng Phan xuân Nhuận, Tư Lệnh Bộ Động Quân, các vị Tổng Trưởng Ngoại Giao, Xã Hội, Thông Tin và đông đã đại diện các đoàn thể nhân dân.

Sau khi trao tượng trưng giấy xuất ngũ cho một binh sĩ mãn nhiệm kỳ quân dịch, Thủ tướng đã ngỏ lời với hy đại ý nhắn mạnh về điều chính phủ luôn luôn giữ lời cam kết ai làm xong bổn phận công dân là có quyền trở về với gia đình. Đáng những lời lẽ đầy giản và chân thành. Thủ tướng đã :

— Tôi xin khen tặng mấy em trong hao năm đã từng chịu bao gian khó để bảo vệ non sông khỏi tay cộng sản nó lộ hòa miền Nam thân yêu. Tôi ngỏ lời cảm ơn mấy em không ngăn ngại tên lửa phản công dân, không ngăn ngại ra trước mũi súng bắn đan. Chúng tôi những người đã sự sống yên ổn ở hậu phương là nhờ mấy em. Rồi đây về sống gần xóm làng mạc, mấy em có thể hành diện vì đã không trốn tránh nhiệm vụ như bao nhiêu người đang trốn tránh và thường trốn tránh...

Sau đó các chị em nữ sinh, dưới sự hướng dẫn của các nữ phụ tá đã ra trao tặng vòng hoa cho các chiến sĩ. Buổi lễ chấm dứt bằng những tiếng hoan hô, reo hò mừng rỡ.

Thiếu Tướng Phạm văn Đồng nói với báo chí

Nhân dịp gặp được Thiếu tướng Phạm văn Đồng trong buổi lễ xuất chỉ đã xảm vào phòng vắn. Thiếu tướng có cho biết rằng tình hình an ninh đã tốt đẹp hơn nhờ ở sự hợp tác chặt chẽ giữa nhân dân với C.

xem tiếp trang 4

Các phái đoàn Ngoại giao chúc mừng Quốc Trưởng nhân dịp năm mới

SÀIGÒN.— Hồi 11 giờ sáng 31-12, tại Dinh Gia Long, Quốc Trưởng đã tiếp Ngoại giao và Lãnh sự đoàn đến chúc mừng Quốc Trưởng nhân dịp Năm mới 1965. Thủ tướng và các nhân viên Chính phủ đều hiện diện trong buổi lễ này.

Nhân danh Ngoại giao đoàn, vị niên trưởng là ông Chaem Thipkanmt, Đại sứ Thái Lan tại Việt Nam, đã chân thành và nồng nhiệt chúc mừng Quốc Trưởng cùng Chính phủ và Nhân dân Việt Nam.

Đáp từ, Quốc Trưởng Phan khắc Sửu đã ngỏ lời cảm tạ sự viện trợ dồi dào của các nước bạn giúp Việt Nam gia giữ độc lập, phát triển kinh tế xã hội và giải quyết các khó khăn do trận lụt gây ra tại Miền Trung.

Các nhật báo thân Cộng ở Hương Cảng la hoảng :

MỸ PHÁI TÀU LẶN NGUYÊN-TỬ

yểm trợ chiến cuộc V.N.

Mỹ chưa xác nhận tin oanh tạc đường mòn Hồ Chí Minh và cũng chưa bình luận về tin Trung Cộng chế tạo « Mig 21 »

HƯƠNG CẢNG (VTX) 30-12 Hôm nay, 2 nhựt báo Cộng sản ở Hương Cảng cùng kích việc chính phủ Mỹ phái tàu lặn có chở hỏa tiễn Polaris tuần tiễu ở Tây Thái Bình Dương và cho các tàu lặn nguyên tử này là "cọp giấy".

Báo Wen Wei Po cho quyết định của Hoa Kỳ là một đe dọa nguyên tử mới và là một hành động « bất cẩn" nhằm đưa Trung cộng.

G xem tiếp trang 4

Chính giới Mỹ thanh minh :

MỸ KHÔNG HỀ HỨA HẸN QUÁ NHIỀU !

HÒA THỊNH ĐỐN.— Hôm qua chính giới Mỹ đã lên tiếng để cố ý thanh minh rằng Mỹ không hề hứa hẹn quá nhiều với vùng Đông Nam Á cho người ta vẫn tưởng.

Chính giới Mỹ nói rằng Mỹ sẽ có dính líu tới vấn đề Việt Nam nhưng không hứa hẹn quá nhiều là từ thì lập trung khối phòng thủ Đông Nam Á. Mỹ cho rằng nhiệm vụ gìn giữ an ninh ở Đông Nam Á là nhiệm vụ chung nhưng Mỹ thấy rằng vì nhiều nước khác giúp đỡ cho Đông Nam Á ít quá.

Mỹ cho rằng nếu các nước ở Đông Nam Á được an ninh và không thiếu phe thì không có vấn đề nào đáng đặt ra cả. Nhưng từ lúc nay T.C. và Bắc Việt vẫn tiếp tục gây bấn.

Về vấn đề ngoại viện Mỹ cho rằng từ nào nay Mỹ sẽ cũng vẫn đối phó với những nước được viện trợ nhưng vẫn chống đối Mỹ.

Trong khi đó ngoại trưởng Thái Lan lịch lãm cũng kích một số chính khách và nhà báo Mỹ nên chế trương rút quân đội Mỹ khỏi V.N.

Các Tướng Lãnh chấm dứt cuộc họp ở Vũng Tàu

GIẢI QUYẾT XONG KHỦNG HOẢNG

theo đúng quyết định của H.Đ.Q.L.

SÀIGÒN.— Các người tin ngoại quốc cho hay rằng hôm qua Đại tướng Nguyễn Khánh đã hội đàm lâu hai tiếng đồng hồ với Quốc Trưởng Phan khắc Sửu và Thủ tướng Trần văn Hương để tìm một giải pháp dung hòa để chấm dứt tình trạng khủng hoảng do việc giải tán Hội Đồng Quân Lực.

Cũng theo các nguồn tin ngoại quốc thì các nhà lãnh đạo đã tìm được giải pháp dung hòa, để là việc thành lập một hòa cố vấn giúp Quốc Trưởng và vấn đề lập pháp.

Nguồn tin thân cận cho hay rằng vì không lập được một cơ quan lập pháp để thay thế Thượng Hội Đồng vừa bị giải tán nên Quốc Trưởng đang lập một ban cố vấn lập pháp gồm sáu hay bảy người giúp ông soạn thảo mấy đạo luật. Luật cần yếu trước tiên là luật đại xá tù nhân chính trị cùng như thường tội để ban hành trước Tết. Luật cần yếu thứ hai là luật triệu tập Quốc Hội để bầu có tư quan lập pháp thường xuyên.

Nếu các tin tức trên đây là hoàn toàn chân xác thì người ta có thể coi như cuộc khủng hoảng đã được giải quyết theo đúng quyết định của Hội Đồng Quân Lực.

Từ hôm qua Viện Hóa Đạo tấp nập suốt ngày

GIỚI LÃNH ĐẠO HỌP

và 400 đại diện phường quận cũng họp

SÀIGÒN.—Suốt ngày 31-12, tại VHĐ đã diễn ra một không khí tấp nập khác thường. Có thêm nhiều cán bộ mới đưng ở sân VHĐ và Việt Nam Quốc Tự, cũng như ở bên kia cửa sắt giáp với trụ sở của Phong Trào Liên đới Phụ nữ cũ.

Tuy nhiên kết quả của phiên họp vẫn được giữ kín.

Phái đoàn Phật Giáo Vĩnh Bình

Chiều 31-12, một phái đoàn Phật giáo gồm hơn 30 người từ Vĩnh Bình đáp xe đò tới đã được xe

xem tiếp trang 4

VẤN KÍCH CHIẾN

CHÍNH PHỦ ẤN ĐỘ BÓ KẾP ĐẢNG CỘNG SẢN

Bắt 500 thủ lãnh C.S.

LÀM NỘI TUYẾN CHO TRUNG CỘNG

Dân chúng Ấn đòi xử bắn ngay bọn nào

TÂN ĐỀ LY.— Chiến dịch quy mô của cảnh sát Ấn độ phát động sáng nhơn 30-12 chống phe Cộng sản cực tả (thân Trung cộng) đang tại kết quả là lối 500 thủ lãnh đã bị bắt.

Chiến dịch thực hiện đồng thời tại nhiều nơi trong xứ. Một phát ngôn viên chính phủ tuyên bố rằng đảng Ấn cộng cực tả đang trở thành một lực lượng nội tuyến hùng hậu của Trung Cộng.

Chính phủ Ấn có những tài liệu chứng minh một kế hoạch của Cộng sản phá quấy và bạo động để đưa bộ chính sách xâm lược của Trung cộng.

Dân chúng đòi xử bắn bọn cán bộ Trung cộng này và đề nghị chấm

THỨ HAI TỚI 4-1-65

MỞ LẠI CÁC TRƯỜNG

Đại học và Cao đẳng

SÀIGÒN.— Bộ Văn Hóa Giáo Dục thông cáo :

Chiếu đề nghị của Ông Viện Trưởng viện Đại Học Sàigòn và thừa lệnh Hội Đồng Chính Phủ, Bộ Văn Hóa Giáo Dục cho phép các Trường Đại Học và Cao Đẳng mở cửa lại vào ngày thứ Hai 4.1.1965.

HÀNH QUÂN PHƯỚC BIÊN TẠI PHƯỚC TUY

120 VIỆT CỘNG BỊ HẠ

Địch tấn công đồn cách Bến cát 12cs Ta tử thương 28 bị thương 27

SÀIGÒN.— Theo bản tin chiến sự phổ biến hôm 31-12-64, sau đây là tình hình tại các Vùng Chiến Thuật trong mấy ngày qua :

QUẢNG TRỊ : Lúc 3 giờ ngày 31-12, Việt Cộng tấn công xã Cam Nghĩa (11 cây số Tây Nam Cam Lộ) gây cho ta 3 tử thương.

THỪA THIÊN.— Ngày 29-12, lực lượng hành quân hoạt động tại vùng 3 cây số Bắc Đông Bắc Quảng Điền và 5 cây số Đông Nam Phú Lộc bắn chết 7 Việt Cộng tại chỗ, bắt sống 6 tên khác và tịch thu 2 súng cá nhân.

QUẢNG NAM.— Trong khuôn khổ hành quân «Quyết Thắng 451» trong ngày 29-12 ta đã bắn chết 6 Việt Cộng tại chỗ và tịch thu 1 súng nghị tại 13 cây số Nam Đông Sơn Đà Nẵng.

V xem tiếp trang 4

CUỐN SỔ TAY

● *Tầng Hà*

Nhà chức trách đô thành

RÁO RIẾT HOẠT ĐỘNG chống khủng bố

GIA ĐỊNH.— Chiều ngày 29-12, đông bào ngụ tại ấp Tân thới Hòa, thuộc xã Phú Thọ Hòa quận Tân Bình (Gia Định), thấy một số lực lượng an ninh bảo dân canh gác một vòng vòng tại ấp nói trên và sau đó người ta hối thăm ra được biết nhà hoạt trách đã thông phát được cái bom V.C. khi sắp bị nổ.

Anh em Nghĩa Quân ở vùng đó cho biết khi đào lên tịch thu được được bốn rất nhiều tài liệu V.C. như : đồn tiền, dây điện, tài liệu giấy tờ, một số lựu đạn và 2 quả mìn, của V.C đã giành đã để phá hoại. Tất cả đều bị tịch thu.

— Nhơn bạn được đã biết, sau vụ bắt tích tại bến đò Bình Brink, nhà chức trách đã bắt 14 người tình nghi để điều tra. Phần đông là tài xế. Nay chúng tôi được tin thêm nhà chức trách đang rào riết điều tra sau lũ tiền-gián ở chiếc xe nào và đã bắt thêm 1 tài xế ở bến Phan thế Hiển, vì anh này bị tình nghi định liệu vào vụ đột chất xà ngân.

(C.C)

TIN TỨA

SUÝT ĐI TÙ về tội hiếp...vợ

mặc dù chồng được giải oan

SÀIGÒN.— Tòa chống phạm đã bình vừa giải oan cho một ông không bị vợ cố tố cáo hãm hiếp và bị thi dưới lên do 5 năm tù.

Nguyên nhân sau : Thiếu úy Thái Đã tuổi và Chăng Hồng Cẩn 15 tuổi đều ngụ tại Chợ-lớn, vì yêu nhau nên đã sống chung với nhau như vợ chồng được mấy tháng. Rồi vì sinh mích giữa hai người của Thái với Cẩn nên hai người xa nhau. Sau đó mấy tháng, cha mẹ Cẩn ép 18-3-62, cô Cẩn có viện đi qua trước bàng Minh Phụng để lấy 2 thanh niên đã ép

S xem tiếp trang 4

9 ngày hồi hợt lướt qua miền Trung đau thương

Sài gòn phải gửi cho mỗi tỉnh hàng trăm triệu, hàng trăm triệu..

(Tiếp theo)

NGOÀI những con số thiệt hại mà chúng tôi đã ghi trong số báo hôm qua, theo thiếu tá tỉnh trưởng Quảng Ngãi thì trong 650.000 người đã trong tỉnh đã có tới 330.000 nạn nhân cần phải được chính quyền cứu trợ (nửa dân số số trong tỉnh !) Họ cần phải có ngay cơm ăn, áo mặc và nhà ở. Trong những giai đoạn cứu trợ cấp thời lúc đầu, nhiều nạn nhân đã được cấp phát gạo, mùng, chiếu, chiếu v.v nhưng cũng có một số rất nhiều đông bao nạn nhân khác chưa nhận hàng được một vật phẩm cứu trợ nào cả.

Tỉnh Quảng Ngãi cần cần thêm những gì ?

Xin cụ phó Oánh và quí vị trong ủy ban liên bộ hãy đọc số ta mà... so lại với những con số ghi chép dưới đây, xem cho thiếu sót khoản nào nữa không ?

CẤP THỐT :

— 4.200 tấn gạo
— 300 tấn muối
— 150 triệu đồng bạc
— 900.000 tấm tôn
— 800.000 bao ciment
— 25.000 cái khung nhà
— 150.000 bộ quần áo
— 1.400.000 mét vải.
— 150.000 chiếc mền
— 200.000 chiếc chiếu.

H xem tiếp trang 4

TIN ĐÀI BẮC

Hai nhà Ngoại Giao thụt két bị bắt

ĐÀI BẮC.— Tòa án Đài Bắc tiết lộ, hôm qua, ông Chen Hu Hsing, đã tạm thay vị tổn đại sứ Trung Hoa Dân Quốc ở Đông Kinh bị bắt hôm qua vì tội tình nghi hiếu thế công quỹ lối 10 triệu bạc.

Ông Chen đã bị triệu hồi về Đài Bắc và bị tống giam sau khi bị thăm vấn ở tòa án Đài Bắc.

Đ xem tiếp trang 4

ĐỐT PHÁO BỊ BẮT

SÀIGÒN.— Gần đây ở Đô thành thỉnh thoảng lại có tiếng pháo nổ chết chưa. Nhiều người vì tính nghe thấy vậy đem ra bàng mang. Đã đuy tình trạng an ninh trong Đô thành, tối 30-12, nhân viên hữu trách tuần tiễn đã bắt 2 thiếu niên 16 tuổi (ngụ ở đường Phát Diệm và 1 ở đường Trần khắc Chân) đang vừa bỏ đã lập bắn bên và tịch thu.

(S.S)

NGƯỜI GÂY HÒA HOẠN Ở ĐƯỜNG BẮC HẢI ĐÃ BỊ BẮT

SÀIGÒN.— Trong một số báo trước chúng tôi đã loan tin : Một tiệm bán hoạn đã xảy ra tại đường Bắc Hải, thiệt hại gần 40 căn nhà và 1 chiếc xe hơi. Sự thiệt hại có tới trên triệu. Người gây hỏa hoạn là cô Hồ thị Ng. (24 tuổi, ở mướn của gác của ông Nguyễn văn T.) đã bị trên. Chiều 30-12, nhà chức trách đã bắt được cô Ng.

(C.C)

VỊ HAM ĐI HỌC MÀ SUÝT VONG MẠNG

TÂN AN.—Bé Nguyễn thị Ngọc (vợ ông Phan Trung Hiếu, Chủ Trường Thông Tin, Quận Thủ Thừa) bị V.C bắt cóc trên đường đi công tác, cách đây gần một năm) được ông Trưởng Ty Thông Tin Long An đặc cách vào ngành Thông Tin Ty Nguyễn. Bà Ngọc sẽ không đi thụ huấn lớp tiếp Hoàn Lượng Cán bộ mới tại Mỹ Tho, nên đã uống quá nhiều thuốc với ý định cho mau lành bịnh, mong lúc bà đã đang bị cảm sốt. Do đó bà Ngọc bị thước cũng phát ngất ngay tới tánh mạng. Nhờ có người kịp kịp vội chở bà Ngọc vào bệnh viện cứu sống vào sáng 31-12-64.

(H.Th)

BUỒN VÌ THÂN NHÂN CHẾT LỤT, TỰ TỬ ?

CHỢ LỚN.— Một tiếng nổ đã đội đã xảy ra tại trạm kiểm soát ở Mũi Tàu (Phú Lâm) vào lúc 9 giờ 30 sáng 30-12. Hồi ở Nguyễn thái Lon (38 tuổi) chết tại bến ngoài số 2 quân nhân khác bị thương trong số đó có 1 Trung sĩ Đặc phương Quân. Dư luận cho biết, ông Lon buồn vì bạn tín thân nhân ông chết lết vì nạn lụt năm ty tu. Tuy nhiên sự thật ra sao cho phải đợi sở chức trách mở cuộc điều tra.

(S.S, C.C)

Đuc-tinh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — NGÀY THỨ BẢY 2-1-1965

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ) (Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Lê-văn-Hai	18, đường Nguyễn-Tri	CHỢ LỚN
B.S. Nguyễn-thị-Oanh	49, B.S. Yersin	SÀIGÒN
B.S. Nghiêm-thị-Thiên	480, đường Võ-di-Ngụy, Phú-Nhuận	SÀIGÒN

Ý QUYỀN HÀNH LÂM ÂU, 2 VIÊN CHỨC BỊ TÙ

VĨNH LONG.— Phiên Tòa đại hình Vĩnh Long hôm vừa qua đã xử phạt Lê công Thành (Trưởng Đồn Dân Vệ Cự Lức ở Ấp Mỹ quới Minh Đức) 5 năm tù ở và bồi thường cho bà Nguyễn thị H. 3.000 đồng. Theo bản cáo trạng thì không thường tuần tháng 1-64, thiếu tác trời sẽ, Thành đã nông vào nhà bà H. đang vắng sự hiệp và cưỡng hiếp bà vậy. Sau khi thiếu mãn thể tính Thành bỏ ra về ; tiếu đường và Thành lại sáng vào nhà một bà khác tên là Huỳnh thị H. và toàn lần ấy nữa. Nhưng bà H. không cự lại và tri kỷ bà. Do đó, nội vụ bị đổ bể và Thành bị truy tố ra tòa như đã nói trên.

(Q.H)

TRÚC GIANG.— Hôm 30-12, ông Biện Lý phòng Dự Thẩm Kiến Hòa đã kỷ trát tống giam Võ văn Nghiệp (Phó Trưởng ấp Tân Bình Đông Thắng quận Bình Đại) về tội cưỡng hiếp em Phạm thị A. (13 tuổi, con ông Phạm văn N.).

(H.C)

40 - TIỀN NÂU - BỊ BẮT

GIA ĐỊNH.— Chiều 30-12, nhà chức trách Đô thành mở cuộc tiễn thanh các nhà bán thuốc phiện ở vùng Cây Đa. Sẽ có mặt Bình thị Đông (Gia Định). Kết quả : có 40 tiền ống bị bắt. Người ta nhận xét các tiền này được 30 năm đời.

(C.C)

TIN TRỘM CƯỚP

SÀIGÒN.— Khoảng 10 giờ đêm 30-12, cậu Nguyễn minh Xương (24 tuổi, sinh viên ở đường Nguyễn thiện Thuật) đang đi trên đường Nguyễn văn Thoại, bị 4 thanh niên lạ mặt đang đeo súng bắt chiếc đồng hồ trị giá 9 ngàn đồng.

— Sáng sớm 31-12, cảnh sát có nổ 2 phát súng và đuổi bắt 2 thanh niên Phan thanh B. (26 tuổi) và Phan thanh Đ. (17 tuổi), trong lúc 2 người này đang ẩn trốn tại La Đình (23 tuổi, ở bến Vân Đồn), đã đoạt đồng hồ tiền, đường bến Chương Dương.

— Sáng 31-12, Xâm Phùng tố Nở (23 tuổi, ở đường Trần hoàng Quân) đang ngồi uống cà phê tại một tiệm ở góc đường Sư vạn Hạnh—Trần hoàng Quân, thì bị một thanh niên lạ mặt ngồi gần đó dùng dao uy hiếp cướp mất chiếc đồng hồ đáng giá 12 ngàn đồng. Nhưng đồng bào vây bắt được thanh niên nọ tại tiệm. Y khai tên là Trần phước Tuấn (18 tuổi).

— Trưa 30-12, có 3 thanh niên lạ mặt xông vào nhà sách Tô Đạt (47 tuổi, ở ngõ Vũ Chợ-lớn), ty trong là «Đăng Bân Tây Sĩ», bước là ngồi phải đưa cho chúng 2 ngàn đồng nếu không chúng sẽ cắt cổ. Bà Đạt tin bà. Bà thanh niên kia không ép bắt chợt mất.

(S.S)

BỐ LẤY VỢ, MẸ LẤY CHỒNG, CON TỰ TỬ

SÀIGÒN.— Chiều 30-12, có người trông thấy cậu Phạm văn T. (15 tuổi, vừa đã Tá Tài) treo cổ chết tại căn nhà số 6 bên 266 đường Tôn Đản. Theo người kiểu chuyện cho biết thì vậy bởi vì bố đi lấy vợ và mẹ đi lấy chồng.

(S.S)

TRANH NHAU QUA CẦU, 2 XE ĐỤNG NHAU

GIA ĐỊNH.— Mặt tại qua bình khánh chồng gây cho 11 người bị thương đã xảy ra tại cầu đốc Bình Phước xã Hiệp Bình (Thủ Đức) vào lúc 3 giờ 30 chiều 30-12-64. Người do vì tài xế La Văn Tr. (45 tuổi) lái chiếc xe qua tải số NDG 043 tranh nhau qua cầu với chiếc xe đò số NDG 958 do tài xế Châu Tr. (39 tuổi) lái nên 2 xe đụng nhau đó đó. Tài xế Tr.

T xem tiếp trang 4

TIN CẬP BẾN

Tin cho biết : Hồng nữ Thiên (anh chồng Ba Tân thợ hớt tóc mà có thể học sinh, đã được Việt Hòa Đoàn tìm cho thấy tại quận Bà) đã được đưa về gia đình lo việc tang lễ.

THIỆU TƯỚNG Tổng trấn đã thăm tiếp lý cho nữ sinh Lê Thị Hồng Thiên Hương bịnh những điều sau đây :

— Đang cố để nghị gấp tiếng binh phạt thích với những hạng cướp giựt (vì hạng đang sắt nhẹ quá).

— Có lẽ tối nay sẽ có thể bắt được gió giết người.

— Tôi cũng đã đến tuổi kết hôn, nhưng vì là Tổng trấn, nên được lựa ngày lấy vợ vừa vẫn vẻ vẫn vẻ.

HÀNG Hàng tin MP UPI Saigon Đin Rất vẻ mặt hân sau với ông Đại Tướng Nguyễn khánh Tổng trấn hồng chính bị ở Việt Nam đã cố những điều tra thì giữ quyền đã lung ? ... đã có sẵn chưa sau nay ?

— Các nhà tại chính thấy chưa biết là chính sách của Hoa Kỳ

T xem tiếp trang 4

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (cũ Đặng)

THẬP TỰ KÝ

Tú-Khánh-Phương

Hình biệp đơn độc dấu thiên hạ

Vì sao cô độc

Truyện dài của VÂN-QUANG

SỐ 59

(Tiếp theo)

PHẦN THỨ HAI

MÁCH GIÚP

GIA-MAI-LAN

— EM NGỌC TUYẾT (SG)

a) Lấy nghệ tươi, cũng qua tiêu chọc vào lỗ tai rồi chỉ thêm lấy nước cốt ra nhỏ thêm độ.

b) 22,10 Ái Dịu : 26,11.45

— Bạn TRẦN VĂN LÂM (Định Tường)

a) 27,27 Thương Nhớ : 8,6 Giếng Thơm.

b) Phải có chứng chỉ độ nhất nữa.

c) Đúng, có thể thuốc bôi sau khi rửa nhà bằng xà bông thường : Gouderoine. Thuốc này dành cho loại da nhờn.

d) Do thân kinh mà ra. Có thể chữa được bằng Sasytos.

— Em THÚY ÁI (Huế)

Em nên mua thuốc đó tại các tiệm bán mỹ phẩm thì tốt hơn. Có những loại thường nhà bào chế thường từ chối không làm, vì họ sợ có sự phát triển xấu xa, kiện tụng tới bà phân phát.

— Em NGUYỄN-VĂN-TRUNG (Long Xuyên)

Em nên lên lực với Hội Việt Nhật,82 44 đường Chu mạnh Trinh Sàigon để hỏi về chuyên đó.

— Em TRANG (Đà Nẵng)

Giới sinh ra thế, phải chịu vậy. Có thể chích Pé panthène cho bớt rụng tóc.

— Em THANH THANH (Long Thành)

— a) Loại album đó bán từ 500đồng trở lên.

b) Không sao cả, nhưng không có hóa đơn thì làm sao bán cho người khác khi không muốn nữa ?

— Ông HÀ THANH HIỆP (Sàigòn)

Ông chỉ nên đặt trước một số tiền nhỏ, lấy giấy biên nhận và chỉ chống tiền khi giấp mật chỉ nhà mà thôi. Bây giờ lường dào vẻ nhà cửa thường xây ra luôn, ông nên thận trọng.

— Bạn NGÔ KIM THẢO (Hưng Phú)

Chỉ có cách tập thể thao đúng phương pháp, nó đưa các chỗ khác thì tự nhiên cân đối ngay. Coi bộ em thích chàng tay nhỏ... cũng giả à ?

— Bạn THANH HOÀI (Định Tường)

Bạn tìm sin trái chuối tiêu (chrcki sanh, thường đăng đề ăn, thì nếu đăng đề ăn sống với các mỏ ; ăn nhơ thì bỏ bớt nhân, bỏ nướng ít v.v...), chỉ nên, bỏ ra lấy nhựa (mủ) trắng bôi vào chỗ bị lác. Bôi vài lần sẽ khỏi. Sau một tỷ nhưng rồng chịu.

Tuấn cũng tuở nên lúng túng, chẳng lẽ đâu không tả lời câu hỏi của Điệp. Chàng nói lảng sang chuyện khác :

— Em mặt không ?

Điệp lắc đầu :

— Bỉ đường sa hơi mệt một chút nhưng gặp anh em không cho thấy mặt là gì nữa.

Tuấn cười nhẹ :

— Nếu mệt, chẳng mình đi chỉ khác. Chương trình cũng không có gì đặc sắc đâu.

Nói rồi Tuấn nhìn Điệp và Điệp nghĩ rằng đôi mắt Tuấn đầy sự đăm và thâm khắc. Điệp gật đầu :

— Tùy anh.

— Chẳng mình đi.

Hai người đứng dậy. Điệp ngượng ngập nói với Vũ :

— ? bọn mày vào đón anh nhé ? Nếu anh không có cuộc gì cần đi.

— Vũ cũng đứng dậy nửa đùa nửa thật.

— Thôi, hai người cứ tự do, đừng nghĩ gì đến tôi cả cho mất công. Chiều mai chắc tôi cũng lại ông phòng ngoại phố, nếu gặp thì đi chơi chung. Không gặp thì thôi.

Tuấn nói vào :

— Như vậy cho tiện, nhà bạn mình mà cứ nể hà một vài thằng bạn thì không bao giờ đi với người yêu được nữa ngày.

Nói rồi Tuấn vẫy mạnh cái Vũ, đây Điệp bước ra khỏi ghế giữa hai hàng ghế. Tuấn cũng đi theo Điệp bỏi chàng biết mọi người cùng quanh đang chú ý đến mình.

Nhưng khi Tuấn và Điệp vừa bước ra khỏi hai hàng ghế thì thiếu cô Hạnh và Thượng ý Tiêu đã đi tới, Giá Tiêu hấp tấp nói ngay :

— Đại đội mình giải thi đua rồi. Nhờ cậu, không có cậu nên thắng Vô thì ngay to.

Tuấn cười hì hì :

— Bố lâm rồi. Công em phải kể đến thiếu tá Hạnh. Cuộc giải thi đua là do lực tập chứ không phải do thi văn nghệ đâu. Bố bị ông Hạnh xỉ gạt mà bố không biết.

Bỗ Tuấn lại thy, Hạnh cười khanh khách rồi nói lảng :

— Thiếu Tướng Tư Lệnh khen cậu lắm. Chứ nữa toàn văn nghệ của mình trình diện Thiếu Tướng.

— Đó làm gì vậy ?

Hạnh lắc đầu :

— Ai biết đâu, ông tiểu đoàn trưởng muốn vậy. Chắc lại nhận một vài cái bắt tay và đôi ba lời khen thưởng.

Thượng ý Tiêu có vẻ hành diện và khoái chí ra mặt, lão ta sửa lại cổ áo ngay từ bây giờ, cố lê lão đình nhanh chân lão cũng ở trong trong toán văn nghệ sáy. Nhưng Tuấn thì có vẻ đăm chiêu, chẳng liếc nhìn Điệp đang đứng chờ chàng cách đó vài bước. Suy nghĩ một chút Tuấn thở dài nhẹ và lắc đầu :

— Tôi bận một chút, thiếu tý cho tôi vắng mặt được không ?

Giá Tiêu trên mặt ngạc nhiên nhưng Hạnh thì chẳng hiểu. Hạnh bàn khoảng :

— Nếu mệt, chẳng mình đi chỉ khác. Chương trình cũng không có gì đặc sắc đâu.

Nói rồi Tuấn nhìn Điệp và Điệp nghĩ rằng đôi mắt Tuấn đầy sự đăm và thâm khắc. Điệp gật đầu :

— Tùy anh.

— Chẳng mình đi.

Hai người đứng dậy. Điệp ngượng ngập nói với Vũ :

— ? bọn mày vào đón anh nhé ? Nếu anh không có cuộc gì cần đi.

— Vũ cũng đứng dậy nửa đùa nửa thật.

— Thôi, hai người cứ tự do, đừng nghĩ gì đến tôi cả cho mất công. Chiều mai chắc tôi cũng lại ông phòng ngoại phố, nếu gặp thì đi chơi chung. Không gặp thì thôi.

Tuấn nói vào :

— Như vậy cho tiện, nhà bạn mình mà cứ nể hà một vài thằng bạn thì không bao giờ đi với người yêu được nữa ngày.

Nói rồi Tuấn vẫy mạnh cái Vũ, đây Điệp bước ra khỏi ghế giữa hai hàng ghế. Tuấn cứ đăm đăm đi theo Điệp bỏi chàng biết mọi người cùng quanh đang chú ý đến mình.

Nhưng khi Tuấn và Điệp vừa bước ra khỏi hai hàng ghế thì thiếu cô Hạnh và Thượng ý Tiêu đã đi tới, Giá Tiêu hấp tấp nói ngay :

— Đại đội mình giải thi đua rồi. Nhờ cậu, không có cậu nên thắng Vô thì ngay to.

Tuấn cười hì hì :

— Bố lâm rồi. Công em phải kể đến thiếu tý Hạnh. Cuộc giải thi đua là do lực tập chứ không phải do thi văn nghệ đâu. Bố bị ông Hạnh xỉ gạt mà bố không biết.

Bỗ Tuấn lại thy, Hạnh cười khanh khách rồi nói lảng :

— Thiếu Tướng Tư Lệnh khen cậu lắm. Chứ nữa toàn văn nghệ của mình trình diện Thiếu Tướng.

— Đó làm gì vậy ?

Hạnh lắc đầu :

— Ai biết đâu, ông tiểu đoàn trưởng muốn vậy. Chắc lại nhận một vài cái bắt tay và đôi ba lời khen thưởng.

Giá bỗ bỗ lọp bóa bóa ra, ta thấy thế bằng một lớp hoa mới, và cứ vớp như thế cho tới khi trả thật đúng thường hoa sẽ hoa ngôn ngữ lối 3 lần [illegible] 6 lần mới có hương thơm.

Trả vớp xong phải sấy thật khô, nếu không sẽ bị mốc. Muốn sấy trả trước hết hãy cho vào bao giấy bóng, đoạn để lên sáng và sấy bằng than tiu. Than tiu cần phải quạt cho thật tắng (chẳy hết không còn chỗ đen), không khói, sau đó phủ tro lên trên để hơi nóng lỉ cho hoa nóng tốn ra. Nếu của than đem trong lò trả sẽ có mùi ai khét của than chay. Nhiều người không đúng cách gói giấy mà để trả lên trên chiếc mâm đồng (hay nhôm) dành thật ngộ, bên trên phủ một lớp giấy cho trả khỏi mất mùi than.

Trả xấy xong cho vào hộp đựng kín, có thể để hàng năm không mất mùi thơm.

Bạn đọc và cổ động

Chính Luận

THẮC MẮC KHIẾU NẠI

(Tiếp theo trang 3)

Việc chết năm nhà số 495 lâm mất vệ sinh chung tuy đã có sự can thiệp của cơ quan Cảnh-sát Tỷ vệ sinh quận3 thăng Ông Khương Đã Thả vẫn không tôn trọng, vẫn để nguyên tình trạng, và nhiều khi còn hôi thối hơn trước (vì cả trong đã lấn mà Đã còn vớp mới) và được đã để hàng vài tháng nữa nên bọn xú uế cũng xông lên rất nặng mùi. Nhà chứng tôi hiện bị mất tanh tanh hôi thối bao xây, dựng đau ngôn đau cũng thấy mùi hôi thật tanh tưởi.

Kính thưa Thủ Tướng và Quý Ông, chúng tôi đã bị Ông Khương Đã Thả cậy có thế lực lấn áp tôi về hành động và lời nói ;

HÀNH ĐỘNG : Ông Đã vẫn chửi cả về những đã đã dựng cả trong nhà (nơi đầu đã có sự khuyến cáo của nhà cầm quyền địa phương và chúng tôi vẫn trình bày nên nì ; Thậm chí chúng tôi đã điều đình với ông Khương Đã Thả là : mỗi gia đình chúng tôi chịu đóng cho Ông Đã 200đ mỗi tháng, để Ông Đã để cả bên cạnh nhà chúng đã Ông Đã để khác, nhưng Ông Đã vẫn không thuận, mặc không đến sia đến sự thối cực ba đau của lối xóm.

LỜI NÓI : — Mặc dầu chúng tôi luôn luôn lấy tình lân bang thân thiện sang phân trận vệ sự đau đớn bệnh tật của gia đình chúng tôi vì mùi tanh tưởi hôi thối, và nên nói với Ông Đã thì Bà bảo : Nhà tôi mướn tôi có quyền để cả, không chịu chuyển mùi tanh hôi hôi thối đi thưa đi, Nhưng lúc tuy Bà không giúp một chứng tôi (vì hai nhà sát vách) Bà thường nói to cho ngày để cho nghe : Nhà tao mướn tao có quyền làm do trong nhà, không ai có quyền làm gì tao ; vì nhiều cái không được tốt đẹp ; và bà thường nói có tánh cách đe dọa : Bộ mày người muốn ở đây mà sao ? và ông Khương thường nói : Ông là bạn với Ông Bộ Trưởng Bộ X, (câu nói của ông có quy ý trực tiếp đe dọa nhà cầm quyền địa phương lân cận).

Nếu hỏi trại lại tình trạng như vậy tại sao gia đình Bà chịu được ? Xin trình : Vì sợ chuyện ông và bà người, hai Ông Bà và một người con trai 17 tuổi, hàn người gia đình Ông Bà đều nghỉ người tại nơi khác, vì chỉ có một tại đây khi cần (nhà chỉ người làm công ở trường cơ) đó Ông Bà mới đến để sửa soạn việc đem cả đi bán vào khoảng 2, 3 giờ sáng. Cần nhà Ông Bà mướn có suy đến đó để cho đã thôi. Theo lời ông Khương nói. Việc ông nhận chứa cả thuốc ! Cế mấy cần xe hay cần thăng cả gói một ngày hay nửa đêm giá 100đ. ngoài tiền thuê chỗ để ông thờ hưởng tiền hoa hồng số số gói đem bán (tính theo cân ký tiền) tờ 2đ. đến 5đ. mỗi cân thy theo loại cả lớn nhỏ).

Vì số lợi nhu thu tương đối khá quan, nên ông bà bất chấp sự khiến phát của nhà cầm quyền. Ông Bà thường bảo : Phát ăn nhằm gì. Vì ý thế lực (cậy bạn quan thuộc những Ông lớn) nên ông bà ở việc hẹp, trực tiếp lấy ái chứng tôi phải gánh chịu mùi xú uế tanh tưởi hôi thối.

Để đề phòng những sự đe dọa của ông Khương Đã Thả, mà Ông Bà có thể thực hành, vì Ông Bà sẽ ép đáo bàn bại bán nhà để gia đình chúng tôi bàng nhiều cách hoặc vu cáo. Tình cảnh Ông Bà tác oai tác phúc chúng tôi đã thở hít những mùi hôi thối tanh tưởi như vậy, thời gian đã gần một năm nay. Vì sự thì bão, chúng tôi chỉ biết chịu đựng, và bàn nay chẳng tôi mới phân trình lên Thủ Tướng cùng Quý Ông để kêu cứu lẽ nhờ Thượng Cấp can thiệp hoàn cảnh.

Kính thưa Thủ Tướng, cùng Quý Ông Bộ Trưởng, Đô Trưởng, Tổng Vụ Trưởng ; chúng tôi không muốn gì hơn là tránh sự nhà Cầm Quyền sẽ rất bậc cách :

1) Yêu cầu ông Khương Đã Thả chở vựa cả số 32 phế đồ cả và chuyển đồ đã dựng cả lên chợ như các thứ vựa cả khác (để tránh bình hoạn cho gia đình chúng tôi đang bị gặt lên mùi hôi mùi vị uế tanh tưởi hôi thối khiến nhức).

2) Hoặc kinh nhờ thượng cấp, xin Thượng cấp chỉ dẫn cho gia đình tôi cách thức ngăn ngừa hơi hôi thối tanh tưởi (để ngăn chặn bớt mùi hôi thối gây nên bịnh tật, mà gia đình chúng tôi đang gặt gù một năm nay).

Kính thưa Thủ Tướng cùng Quý Ông, trường hợp trong nhà có một con cá vựa thối thì mùi vị uế đã lan tràn khắp nhà, nhưng đây hàng đã lấy thêm nhà, nên con cá, cộng thêm mùi vị đã dựng cả không vựa đem đem chôn chôn trong nhà, mà hai nhà cách ngăn hồi vách vua hay cartion, trước cửa thì tiêu lẽ dưới rãnh đường mùi nhớt cá của cần nhà xây chưa ra đường lại từng vũng ? Nhiều khi Bà còn xé thịt những con cá lớn đem phơi khiến mùi hôi thối khắm khó xông lên rất khó cực.

Kính thưa Thủ tướng, cùng Quý Ông, giờ đây chúng tôi chỉ biết đặt hết tin tưởng ở Thủ tướng cùng Quý ông là đại diện pháp luật cao thượng hành vực, vì chúng tôi đã bị thiệt thòi vì sinh kế, bịnh tật, và chúng tôi còn nơm nớp lo sợ sự hàm hại do thế lực của ông Khương Đã Thả, ngoài ra còn thêm một mối lo cho chúng tôi, nguyên nhân nên kêu vì thước thang do mùi xú uế hôi thối tanh tưởi gây nên. Nhiều lần chúng tôi cũng năng chịu đựng cho qua đi để được lặp lòng quyền, nhưng càng chịu đựng càng thấy bịnh tật, giảm sức khỏe, và việc nên gì cho đúng tiếc cũng không có kết quả.

Trong khi chờ đợi kinh xin Thủ Tướng cùng Quý Ông Bộ Trưởng Ô. Đô Trưởng, Ô. Tổng Vụ Trưởng nhận nơi đây lời tha thiết cầu khẩn và lòng thành kính biết ơn của chúng tôi.

Kính đơn.

ĐAU GAN ! YẾU GAN !

Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chóm tiêu hóa, nhỉ nhớ đau, sôi nổi ở mặt, nóng trong mình, bón uất, bao ngừa vàng da, dùng thuốc :

TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa

(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mỏi mệt xanh xa bịnh hay đau lưng, đái đêm bài hoài mỏi mệt, ít ăn, mất sức, đi nhọng hượt tinh, thận suy nên bổi dưỡng bằng thuốc bổ thận :

CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa

(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62

Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng An Hòa 169, Lê văn Duyệt—Saigon

Thuốc Ho "BÁC BỬU"

NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đờm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần-khắc-Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

CON Nóng và Ban NÍT

và ngừa được chứng lâm bình trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHI-LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng lâm bình. Các ký thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định) K.N. 534 — 20-11-63

DYNACYTONE

Laboratoires MILLOT PARIS

trị

• NƯỚC CỐT GÀM BỔ TƯƠI (BÍNH-TỐ 812)

• NƯỚC CỐT MẬU ĐỎ (NÔNG-NHIỆT CẦU)

• NƯỚC CỐT HỘT GẠ LỘN

• NƯỚC CỐT CƯỜNG BAO TỬ

• NƯỚC CỐT THẢO MỘC

• GẦY ÔM • KÉM ĂN • THIẾU MÁU • YẾU GAN • MỎI MỆT • LAO LỰC-HƯ NHIỆU • DƯỠNG THAI

TABLETTES CAVED-S

Có Chất Nhựa Cam Thảo (TÍNH CHẤT)

trị CÁC CHỨNG BỊNH : BAO TỬ và RUỘT

CAVED-S

CEDONA HAARLEM Holland

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC ÂU MỸ

KN. 867-BYT-QCDP-8-6-64

Vợ chồng...

(Tiếp theo trang 3)

Vào ngày 1-12-64 vợ chồng chúng tôi cùng chúng đi xem tới Hoa thịnh đốn dự buổi chiếu phim « My fair Lady» giúp quỹ Foudation Kennedy, được quyền chủ tọa của quí bà Eisenhower, Johnson và Kennedy. Và đêm kỷ, vợ chồng chúng tôi lại cùng cùng nhau đi dự buổi dạ tiệc do vị đại sứ Anh tổ chức. (Ông chồ bồi thứ đoàn sau nghệ sinh đi vẽ mẫu chiếc áo dạ vũ mà Audrey sẽ mặc trong buổi dạ vũ này).

Sau đó, vợ chồng chúng tôi cùng nhau trở về nhà chúng tôi ở Tuy sĩ và tới ngày 21-12-64, vợ chồng chúng tôi lại cùng nhau tới Ba Lê để tính bày phim « My Fair lady» với mấy người bạn thân, trong đó còn... (chắc ông chồ bồi đã đoán được) có ông Hubert de Givenchy.

Sau hết, vợ chồng chúng tôi mừng lễ Noël và bắt đầu năm mới tại Ở Burgenstock, cũng như tất cả mọi gia đình đã có 10 năm hạnh phúc và còn mong muốn có hạnh phúc thêm gấp 10 lần nữa.

Như ông chồ bồi đã nói, những gì mà ông đã có tính lâm cho độc giả hiểu lầm vì gia đình chúng tôi, đều chỉ là ở ý và thy không. Đối với ông Hubert de Givenchy cũng như đối với vợ chồng chúng tôi, ông chồ bồi cũng hiểu rõ lắm.

Mai Fanon, Andrey Hepburn.

THƠ

HỮU CẢNH NGÔ HOÀNH SƠN

Dường gỡ gió bụi đỏ tung bay
Đến nơi nghìn thông thanh khoái mát.
Cuối chân trội biển xanh một giải
Đầu non sinh nối, lẻ vút cao.
Dường lên nói chín, hồt bao xao
Trăm hoa đua nở đón chào khách du.
Đây sơn ca chuyền lăng mơ hồ
Đây thuyền không động nơm mởương đàn.
Khách xuất quốn bước qua thềm.
Lá vàng biến rạng xanh rên dưới chân
Ta trở lại lá môn vào chùa.
Đường lên cao mở rộng cửa thiên đăng.
Nhìn xuống dưới là đây ngục thâm can
Vào đây nữa là đến thế Độc Phật
Cảnh trang nghiêm thanh tịnh thật là đây
Thấp nén hương khấn Phật : giải bày :
Xin cho tổ quốc được đây yên vui.

CHƯƠNG THIỆN

HOA NHỚ NHUNG

Hoa nhớ nhung nở trong mắt anh
Tình yêu xa vắng tái thời đành
Hành trang kỷ niệm anh mang nặng
Đã những chiều hoang buồn một mình.

oOo

Anh gọi tên em mỗi giấc đêm
Anh mơ đi vắng tuổi hoa mềm
Ngày xưa có bể hay lầm nắng
Anh nhớ em từng lọn tóc đen

oOo

Anh viết tên em vào trái tim
Bằng tình tuổi trẻ vận trăng thơ
Cảnh hoa trường chiều buồn thế
Anh sống giang hồ nhớ bóng chim.

oOo

Anh nhớ em mà em biết không
Thời gian tô điểm mà em hồng
Còn anh ngày thăng bơ vơ đó
Anh gửi em nây hoa nhớ nhung !

NGÔ HOÀI PHƯƠNG

MỘT CUỐN SÁCH NỔI TIẾNG ĐƯỢC RÚT NGẮN :

« Thế giới bí mật của ngành gián điệp »

✱ Khỏ nhục kế trong ngành gián điệp như thế nào ?

✱ Vì đâu Đức phải giết một lúc hai nhân viên tình báo của mình ?

✱ HIẾU KỲ

Trong bài hồi ký sau, chúng tôi đã kể tới trường hợp của «nữ điệp viên». Pamela năng đã tới đầu là reo rắc đầu tích đến đó.Những cái đầu như vậy, những bảo vệ phác các công sự phòng thủ trên đảo Wright v.v... và thế bí thám viên, nàng lại thao thao biện hộ cho cái tội đặc tài đa sát của Hitler.

(Tiếp theo)

Nước Đức làm hom...

Cuộc tấn công Luân đôn bằng bom bay bắt đầu vào tháng sáu 44 vậy là chậm đi sáu tháng. Trong vài tuần lễ sau đó, những trái bom mới ly đã đã bay sang Luân đôn với nhịp độ trung bình là trên trái mỗi ngày, và tối đa là trên năm chục trái. Đó biết được điều đó, người Anh đã phải trả giá đắt. Trên trái bom này đã gây thiệt mạng cho biết bao người và tàn phá bao nhiêu là nhà cửa. Theo kế hoạch đầu tiên thì, khói ly, Luân đôn sẽ phải lãnh một ngàn trái một ngày,

Trăm trái một ngày đã qua đã ! Đúng này lại ngàn trái một ngày và thêm sáu tháng trước nữa thì ta đã sức lượng được các hậu quả của nó ra sao rồi. Chắc chắn là Luân Đôn sẽ phải đi cư toàn diện ; việc mở "vật trận thứ hai » bị chậm lại ; cuộc chiến tranh quá dài để sẽ cho phải bỏ dài thêm hàng bao năm nữa.

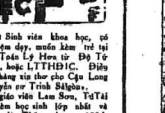
Nhưng *tại sao* Đức lại chỉ bắn có 10% số bom đã dự định ? Và tại sao họ lại bắt sự tấn công ngoài phi đến sớm thế ? Chắc chắn là không phải vì Hitler bỗng nổi lòng từ bi hỉ xả.

Câu trả lời cho những câu hỏi đó liên quan tới một chương gián điệp lý kỳ nhất mà tôi đã nghiên cứu.

Nó bắt đầu bằng một chuyện vật không ra gì cả kỳ cục : đó là chuyện một anh Trung ở Đức bằng nội hàng ngoại. Một trò đùa thật ra phải hay hơn gì cho lắm. Tuy nhiên nó lại là một trò đùa đã gây nhiều lịch sử.

Hồi đó tại miền Bắc nước Đức, gần Balique có một cái trại, chung quanh làm giây thép gai kín mít. Trong trại này có bằng trăm lao công cưỡng bách người Ba Lan, bị quân Đức bắt từ Varsovie đưa qua. Những người thy nây được đưng vào việc làm những con đường bằng sắt nâng, và những chỗ để đại bác. Ở cạnh đó có một trại binh lớn của Đức, nhưng các người Ba Lan không được phép bắn năng tới.

Một buổi tối kia, một viên trung sĩ Đức tập hợp một phòm 19 binh Ba Lan lại,



— Một Sinh viên khoa học, có tính nghiêm dự, muốn làm trẻ tại gia : Tuổi Lý Hoa từ Đa Tốc trở xuống, hoặc LTTHEIC. Điện thoại đề hàng xin cho gọi Cậu Long 124 Nguyễn ưc Trinh Saigon.

—Cựu sinh viên Lam Sơn, TuTAI 1, nhận làm học sinh lớp nhất và luyện thi đệ Thất, tháng 600đ. Hỏi Hồng 129 Trần Quốc Toản Saigon.

GIỚI THIỆU SÁCH MỚI

Bán bảo vừa nhận được

ĐỒNG ĐỊNH

Tiểu thuyết của Ngô thế Vinh, Sông Mã xuất bản do nhà xuất bản gió lộng.

Thành thật cảm tạ ông giám đốc nhà xuất bản Sông Mã và tác giả đã gửi thiệu cùng bạn đọc yêu văn.

CHÍNH-LUẬN

GIỚI THIỆU BÁO MỚI

Được tin tuần báo «Hòa Đồng» do ô. ô. Nguyễn Lương Hoàng và Nguyễn Ngọc Y chủ trương sẽ ra mắt độc giả vào ngày 2-1-65.

Thành thực chúc bạn đồng nghiệp «Hòa Đồng» sinh tiến trên đường ngôn luận và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

CHÍNH-LUẬN

THUỐC HỒ
VÕ ĐÌNH TÂN

Giải nhiệt, trừ phong, trục đàm trừ cước thông ho, mới phát hay lâu ngày. Ăn phải, bệ phải.

Bách Tiên Hoàn
VÕ ĐÌNH TÂN

Lọc huyết, điều kinh, bổ huyết An thần, bổ ngũ tạng. Trị đau lưng Trị các chứng bàng đầu.

Cao KIM QUANG
VÕ ĐÌNH TÂN

Dùng chín đến bổ sâm chỉ. Giúp mau khỏi Tim Tam trị xỉ nhọc. Bổ huyết, bổ lách gân xương Giúp thêm sức cho con bé.

(Hãi các thiên thuốc Bắc)
Đ.T. số 681-683-684 ngày 17-1-64
Tổng phát hành : PHƯỚC-LINH
110 bis Khổng-Tử, Chợlớn

Viên Trung sĩ hỏi bọn tù binh :

— Ta cần vài người tình nguyện làm một công việc nặng ; Trong số các anh đây có ai thuộc các nhân tân ở không ? Hoặc đã ở bậc Đại học cũng được.

Một cánh tay ngập ngừng giơ lên,

— Tôi là giáo sư. Trước kia tôi đã học qua Đại học.

— Có một thôi à ? Thôi được. Thế cũ ai là chuyên viên, hay một thứ thợ chuyên nghề không ?

Một cánh tay khác giơ lên :

— Tôi là thợ máy... thợ máy đồng hồ.

— Tốt. Ta cần hai kỹ tính nguyên... anh này và anh nữa. Ngày mai đúng 7 giờ sáng các anh phải có mặt ở bên trại binh Đức, trung 71. Ta có một công việc rất hợp với khả năng các anh... đồ rác và lau cầu tiêu...

Nói câu xỏ lá đó xong, trưởng ninh cười đượng, viên trung sĩ Đức phá ra cười.

Chắc có lẽ hắn không bao giờ ý thức được cái việc hắn đã làm ; hắn đã đưa hai người Ba Lan thông minh, nghề là hai kẻ thù thông minh và mở cửa cho thí nghiệm của Đức.

Hãi người đó chưa có dịp nào để thể thám cả, và họ cũng không phải là gián điệp đương nhiên lắm. Vài tuần lễ qua đi; không có gì lạ. Nhưng rồi một buổi chiều, trong lúc hai người đang đi một ít rác tới lò đốt, thì vị giáo sư bỗng nói khẽ với bạn :

— Ủa kha, đừng có ngừng lại..hãy thì lúc nhìn về phía trại của anh mà xem. Có một cánh cửa kho mở. Anh thử nhìn xem máy bay đó coi... Tôi chưa từng thấy cái máy bay nào bề đầu như thế.

— Tôi cũng vậy—người thợ đồng hồ nói—Nhưng tôi không. tin đó là thứ máy bay đã gây thiệt mạng cho biết bao người và tàn phá bao nhiêu là nhà cửa. Theo kế hoạch đầu tiên thì, khói ly, Luân đôn sẽ phải lãnh một ngàn trái một ngày,

Trăm trái một ngày đã qua đã ! Đúng này lại ngàn trái một ngày và thêm sáu tháng trước nữa thì ta đã sức lượng được các hậu quả của nó ra sao rồi. Chắc chắn là Luân Đôn sẽ phải đi cư toàn diện ; việc mở "vật trận thứ hai » bị chậm lại ; cuộc chiến tranh quá dài để sẽ cho phải bỏ dài thêm hàng bao năm nữa.

Nhưng *tại sao* Đức lại chỉ bắn có 10% số bom đã dự định ? Và tại sao họ lại bắt sự tấn công ngoài phi đến sớm thế ? Chắc chắn là không phải vì Hitler bỗng nổi lòng từ bi hỉ xả.

Câu trả lời cho những câu hỏi đó liên quan tới một chương gián điệp lý kỳ nhất mà tôi đã nghiên cứu.

Nó bắt đầu bằng một chuyện vật không ra gì cả kỳ cục : đó là chuyện một anh Trung ở Đức bằng nội hàng ngoại. Một trò đùa thật ra phải hay hơn gì cho lắm. Tuy nhiên nó lại là một trò đùa đã gây nhiều lịch sử.

Hồi đó tại miền Bắc nước Đức, gần Balique có một cái trại, chung quanh làm giây thép gai kín mít. Trong trại này có bằng trăm lao công cưỡng bách người Ba Lan, bị quân Đức bắt từ Varsovie đưa qua. Những người thy nây được đưng vào việc làm những con đường bằng sắt nâng, và những chỗ để đại bác. Ở cạnh đó có một trại binh lớn của Đức, nhưng các người Ba Lan không được phép bắn năng tới.

Một buổi tối kia, một viên trung sĩ Đức tập hợp một phòm 19 binh Ba Lan lại,

Vợ chồng Andry Hepburen – Mel Ferrer viết thư

Kể tội vu khống và ác ý của một tờ báo chuyên về màn bạc

Lết một tờ báo chuyên môn về màn ảnh kịch trường, nu thực là không biết những chuyện bẩn thỉu và bỉ ổi. Những bởi vì giới «xưng ca vô loài» đã có quá nhiều chuyện bẩn thỉu và bỉ ổi. Nhưng thường thường cũng tại vì những ngòi bút chuyên về sân khấu mà bọn đã thối phóng sự thực và khai thác các chuyện ấy một cách lố bịch.

Có điều đáng buồn hơn nữa là có nhiều ngòi bút lại cho đó xa hơn nữa trong phương diện vô nhân đạo. Họ in hình trên một báo và nói tiếp trăng có A ... có B ... là gái điếm, rằng có C ... có D ... cướp chồng người. Nhiều lúc họ trắng trợn mà ly vu không người khác một cách ... thích thú và ác độc.

Thường thường thì các nạn nhân (của những ngòi bút tầm nọc độc kia) chỉ im thăm khóc than không giám thưa kiện, chỉ vì không sơ trường luật phân không muốn "dây vào bùn". Nhưng cũng có nhiều khi, nạn nhân không cam cảnh thế biên nhân tiếp tục chịu đựng được nên đã được luông pháp phải phân ứng lại...

Đó là trường hợp của đôi vợ chồng màn bạc Audrey Hepburn và Mel Ferrer sau đây...

Kính gởi ông chủ bút,

Sự thực có thể không ly kỳ như bài báo bịnh tâm trong tượng của ông trong số ra ngày 17-12-64. Nhưng vợ chồng chúng tôi rất ưng trong được làm an lòng qui vị độc giả của ông điều nây ; trong tất cả các tài nghệ của ông, quả thực ông đã không có tài tiên tri. Thế giới không được đến lúc chúng kiến cảnh đã vỡ tình yêu mà ông đã tiên đoán trước [1].

Người ta cũng không thể đưa vào các ác ý của bài báo ấy là một đề tài quay một cuốn phim mới được, bởi bao của ông đã qui giống những chuyện phim quá dở, trong đó không có lấy một tự cười ý nhị, mà vợ chồng chúng tôi thường tự chiếu không chịu nhận vai trò điên xuẩn.

Vợ chồng chúng tôi rất ngạc nhiên và buồn bực bị tờ báo của ông — từ trước tới nay đối với chúng tôi rất số thân cận và thường thường tỏ vẻ khách quan — nay lại chay theo cái lề lối làm bảo lá cấp như vậy. Trong khi viết những bài như thế, vợ thực thì ông đã biết rõ là giám đốc Hubert de Givenchy và vợ chồng chúng tôi vẫn cùng với cô một tình bạn lâu dài và trung thực. Chúng với quý vị độc giả bao ông, chúng tôi cũng sẽ thích thú khi không đọc thấy những điều ác độc (làm cho chúng tôi đau đớn) xen lẫn với những điều bịa đặt và ác ý trong bài báo.

Phải chăng người ta không thể có những người bạn thân thiết và chân thực mà không bị vu khống mọ ly như thế chăng hay vợ chồng chúng tôi?

Chúng tôi thấy rằng nhân nhớ đó ông nhớ lại cai cuộc sống rất gian ác của vợ chồng tôi.Trong 10 năm qua chúng tôi đã thu xếp tiền sao để ít có thể xa nhau vì công việc làm ăn. Khi Audrey đóng phim « My Fair Lady » trong máy hãng liên ở California, thì Mel đạo diễn phim «The Farmer's Daughter» ở Hoa lệ ước cho hãng Columbia Television và đóng phim «Dear and the single girl» với Natalie Wood và Tony Curtis. Sau đó cả hai vợ chồng chúng tôi tới về An Châu, sau khi đã ưng lễ Noel trong ngôi nhà của chúng tôi ở Burgenstock. Chúng tôi chung đi Mad đi. Tại đó Mel cả thảo một biệt thự. Cả hai vợ chồng chúng tôi cùng sống với Sean, con trai chúng tôi, trong bốn tháng thực hiện quốc phim «La salle».

Từ ba tháng nay, chúng tôi sống trong một ngôi nhà vững đồng quê gần Rome. vì Mel đang tự tay sản xuất lấy cuốn phim «El Greco».

Ông chủ bút có thể ghi nhớ trong số tin điểm này rằng Vợ chồng chúng tôi luôn luôn ở bên nhau khi chúng tôi đp buổi tính chiếu điện tiếp phim « My Fair Lady» ở Mỹ.

(Xem tiếp trang 7)

Mel đang đóng phim, Audrey đưa con trai (bé Sean) tới phim trường thăm chồng.

THÁC MẠC : NHIỀU NẠI

CHÚNG TÔI SẮP...

CHẾT VÌ XÚ UẾ !

Saigon, ngày 22 tháng 12 năm 1964

Kính gởi

— Thủ Tướng Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa.

— Ông Bộ Trưởng Bộ Y Tế.

— Ông Bộ Trưởng Bộ Tư Pháp.

— Ông Đô Trưởng Saigôn.

— Ông Tổng Vụ Trưởng, Tổng Vụ Dân Nguyện.

Kính thưa Thủ Tướng Quý Ông Bộ Trưởng, Ông Đô Trưởng, Ông Tổng vụ Trưởng :

Chúng tôi ký tên dưới đây : Trần Tấj Nghiêm cư ngụ tại số 497 đường Lý Thái Tổ, đồng kính trình lên Thủ Tướng cùng quý ông cùng xét cho chúng tôi một việc như sau :

Nguyên chúng tôi là những gia đình ở cạnh cần nhà số 495 do ông Trần văn Khương và bà Vương thị Thá mướn cần nhà nay để chứa cả bên thuê, khiến nhà nứt và tanh hôi thối vùng lân nhà gia đình chúng tôi kể cận bị ảnh hưởng (chứng tôi và con chúng chúng tôi bị tiêm nhiễm mũi kể khi nên đau bịnh liên miên.)

(xem tiếp trang 2)

DIỄN-ĐÀN

BÀN VỀ VẤN ĐỀ TĂNG LƯƠNG CHO CÔNG CHỨC VÀ QUÂN NHÂN

Mấy lúc gần đây vấn đề tăng lương cho Công chức và Quân nhân được đề cập bàn luận nhiều lắm nên tôi ; người thì đồng ý kế lại phản đối. Sau cùng chính phủ vẫn đã đưa khoản vấn đề nầy. Nhưng trên báo Chính Luận số 212 ra ngày 6 và 7 tháng 12 năm 1964 mới nói «Thắc mắc và khiếu nại». Ông Trần văn Luân viết tự cách đối diện cho một số công chức hạng «B» có viết một bài về vấn đề lương bổng đề gởi lên Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa.

Chúng tôi tất đồng ý với ông Trần văn Luân về vấn đề tăng cho được cùng bằng trong việc bưởng công tác phải đối với công chức các hạng vì hiện nay chúng ta đang sống trong một xã hội ; Cách mạng mà.

Nhưng chúng tôi lại rất thắc mắc và không hiểu tại sao ông Trần văn Luân đã chế trách chỉ đề tương bổng cũ là bất công mà đến nay chính phủ đã phải rằng sức làm mới có thể xin hàng được một trong những sự bất công đó, đây là việc sau bằng phụ cấp đắt đỏ của công chức và nhân viên ngạch ABC, thì ông Trần văn Luân lại cho là bất công bơn và xin Quốc Trưởng Công hòa cho hưy bỏ các Sắc lệnh tăng Lương 10% và 3000đ ngày 14-10-64 và Sắc lệnh số 300g cùng ngày về việc sau bằng phụ cấp đắt đỏ thì lương cũ bằng ABC.

Như vậy ông Trần văn Luân không hiểu vì tình hay hiểu vì dụ muốn đưa trí cấc chế độ lương bổng có tính cách quan liêu của thời Phan thuộc và chế độ cũ ở trong chế độ cách mạng nay. Theo quan niệm của ông Luân thì ông không muốn sau bằng phụ cấp đắt đỏ bằng chúng là ông đã xin Quốc Trưởng cho hưy bỏ các Sắc lệnh ngày 14-10-64 để cho vợ con hạng B của ông hưởng con hạng C. Do là một ý kiến quá hợp lý, nên không nói là thiên cạn, phong kiến. Ông lại cho đi so sánh lương phụ cấp của một hình sĩ với phụ cấp của một sĩ quan cấp tướng. Như thế ông đã tự đặt ông ngang hàng với một ông tướng, hay nói rõ hơn là công chức ngạch hạng B và hạng C cùng phải được đối xử giống như một ông Tướng và một binh sĩ. Chúng tôi xin nhắc ông Trần văn Luân rằng : muốn làm một ông tướng cũng khó khăn lắm chứ không phải dễ dàng. Sau khi học tập mấy năm trong trường Võ Bị, ra một sĩ quan còn phải lập được biết bao nhiêu chiến công mới bổ lên được. Ông tưởng, chứ không phải cứ đợi một kỳ thi khóa sát tốt nhập ngạch hạng B một cách ngon lành như các công chức hạng B đâu. Ấy là chúng tôi chưa nói đến những hạng người con ông cháu cha.

Nếu đúng thật ý ông Trần văn Luân muốn đưa vợ con chế độ lương bổng bất công của chế độ cũ và tự cơi mình và các công chức hạng C quá cách xa nhau như một ông tướng và một binh sĩ thì quả thực ông C đã phải «nghĩ mơ hồ và tích kỷ, hợp hôi. Vì mà công chức hạng B đối với hạng C không đến nỗi quá cao với mọi như một ông tướng và một binh sĩ đâu. Nếu ông thích khi nhắc tới ngạch hạng C thấy công chức hạng C chưa đắc đã kêu một công chức hạng B, như ông cả vẽ thế nếu lên bằng cấp, ông Luân có hơn công chức hạng C chăng ông chỉ có lương cao hơn công chức hạng C nhưng phải trả 3đ thì vợ công chức hạng C cũng phải trả 3đ chứ có được người bán rau thường hạng C nghèo mà lấy 2đ đâu. Con của công chức hạng B đi học trường tư thục phải 200 đồng học phí mỗi tháng thì công chức hạng C con phải trả 200 đồng mỗi tháng chứ đâu. Hơn nữa vợ con công chức hạng B có đi làm cho Chính phủ đâu, hay cùng ở nhà nấu cơm cho chồng như vợ công chức hạng C vậy. Công chức hạng B vì được mạ mắn ở vị hạng cao hơn thì lẽ đi chăm lo cho gia đình hơn hẳn thì ; cái đó hạng C hơ đáo cũ đến nơi tới vì đã là công hạng mà. Cũng vì phụ cấp đắt đỏ thì phải được hưởng đồng đều chứ.

Nếu mà cứ dựa trí mãi cái bài công vẽ phụ cấp đắt đỏ đó thì chẳng hoa ra người ta vẫn cứ nói tên sang Cách mạng để sau bằng bất công xã hội chỉ là những lời nói suông hay sao, và như vậy chẳng hóa ra cái quan niệm của ông Luân thì ông muốn sau bằng phụ cấp đắt đỏ bằng chúng là ông đã xin Quốc Trưởng cho hưy bỏ các Sắc lệnh ngày 14-10-64 để cho vợ con hạng B của ông hưởng con hạng C. Do là một ý kiến quá hợp lý, nên không nói là thiên cạn, phong kiến. Ông lại cho đi so sánh lương phụ cấp của một hình sĩ với phụ cấp của một sĩ quan cấp tướng. Như thế ông đã tự đặt ông ngang hàng với một ông tướng, hay nói rõ hơn là công chức ngạch hạng B và hạng C cùng phải được đối xử giống như một ông Tướng và một binh sĩ. Chúng tôi xin nhắc ông Trần văn Luân rằng : muốn làm một ông tướng cũng khó khăn lắm chứ không phải dễ dàng. Sau khi học tập mấy năm trong trường Võ Bị, ra một sĩ quan còn phải lập được biết bao nhiêu chiến công mới bổ lên được. Ông tưởng, chứ không phải cứ đợi một kỳ thi khóa sát tốt nhập ngạch hạng B một cách ngon lành như các công chức hạng B đâu. Ấy là chúng tôi chưa nói đến những hạng người con ông cháu cha.

Nếu đúng thật ý ông Trần văn Luân muốn đưa vợ con chế độ cũ và tự cơi mình và các công chức hạng C quá cách xa nhau như một ông tướng và một binh sĩ thì quả thực ông C đã «nghĩ mơ hồ và tích kỷ, hợp hôi. Vì mà công chức hạng B đối với hạng C không đến nỗi quá cao với mọi như một ông tướng và một binh sĩ đâu. Nếu ông thích khi nhắc tới ngạch hạng C thấy công chức hạng C chưa đắc đã kêu một công chức hạng B, như ông cả vẽ thế nếu lên bằng cấp, ông Luân có hơn công chức hạng C chăng ông chỉ có lương cao hơn công chức hạng C nhưng phải trả 3đ thì vợ công chức hạng C cũng phải trả 3đ chứ có được người bán rau thường hạng C nghèo mà lấy 2đ đâu. Con của công chức hạng B đi học trường tư thục phải 200 đồng học phí mỗi tháng thì công chức hạng C con phải trả 200 đồng mỗi tháng chứ đâu. Hơn nữa vợ con công chức hạng B có đi làm cho Chính phủ đâu, hay cùng ở nhà nấu cơm cho chồng như vợ công chức hạng C vậy. Công chức hạng B vì được mạ mắn ở vị hạng cao hơn thì lẽ đi chăm lo cho gia đình hơn hẳn thì ; cái đó hạng C hơ đáo cũ đến nơi tới vì đã là công hạng mà. Cũng vì phụ cấp đắt đỏ thì phải được hưởng đồng đều chứ.

Nếu mà cứ dựa trí mãi cái bài công vẽ phụ cấp đắt đỏ đó thì chẳng hoa ra người ta vẫn cứ nói tên sang Cách mạng để sau bằng bất công xã hội chỉ là những lời nói suông hay sao, và như vậy chẳng hóa ra cái quan niệm của ông Luân thì ông muốn sau bằng phụ cấp đắt đỏ bằng chúng là ông đã xin Quốc Trưởng cho hưy bỏ các Sắc lệnh ngày 14-10-64 để cho vợ con hạng B của ông hưởng con hạng C. Do là một ý kiến quá hợp lý, nên không nói là thiên cạn, phong kiến. Ông lại cho đi so sánh lương phụ cấp của một hình sĩ với phụ cấp của một sĩ quan cấp tướng. Như thế ông đã tự đặt ông ngang hàng với một ông tướng, hay nói rõ hơn là công chức ngạch hạng B và hạng C cùng phải được đối xử giống như một ông Tướng và một binh sĩ. Chúng tôi xin nhắc ông Trần văn Luân rằng : muốn làm một ông tướng cũng khó khăn lắm chứ không phải dễ dàng. Sau khi học tập mấy năm trong trường Võ Bị, ra một sĩ quan còn phải lập được biết bao nhiêu chiến công mới bổ lên được. Ông tưởng, chứ không phải cứ đợi một kỳ thi khóa sát tốt nhập ngạch hạng B một cách ngon lành như các công chức hạng B đâu. Ấy là chúng tôi chưa nói đến những hạng người con ông cháu cha.

Nếu đúng thật ý ông Trần văn Luân muốn đưa vợ con chế độ cũ và tự cơi mình và các công chức hạng C quá cách xa nhau như một ông tướng và một binh sĩ thì quả thực ông C đã phải

H tiếp theo trang I

ấy cho đến 15-3-1965 :
- 16,000 tấn gạo (cho 4 tháng)
- 1,000 tấn lưu số.
- 50 tấn khoai lang giống.
- 150 tấn đậu phụng giống
- 1 tấn ''ngô giống.
- 30,000 hoét cước (trị giá 2,400,000đ).
- 10,000 cây (trị giá 5,0000,00đ).
- 3,500 con bò.
- 500 con trâu.
- 7,000 tấn phân bón.
- 60,000 con heo giống.
- 5 triệu đồng bạc dùng tu bổ các hệ thống thủy nông.
- 2 triệu đồng bạc dùng trợ cấp ngư dân mua ghe thuyền và ngư cụ.

Những con số vừa kể trên chỉ là ... cho trợ thôi, xin cụ Phó Oánh và ủy ban liên hộ đừng có vội khóa sổ. Tỉnh Quảng Ngãi của thiếu tá Lê Khắc Lý còn cần nhiều khoản tiền và vật phẩm khác. Tại 6 quận trong tỉnh, còn kể hoạch lập 9 trại định cư cho 3120 gia đình, gồm có 16.000 người.

Để thực hiện kế hoạch định cư này, Sàigòn cần phải cấp cho Quảng Ngãi:

- 4.078.260 đồng (tiền mỗi áo)
- 576.000 cân mỉ tăm.
- 43.680.000 đồng (tiền xây nhà ở).
- 93.000 tấm tôn.
- 459.000 đồng tư trăng
- 6.200.000 đồng (gọi là phương tiện chung).

Vậy đề xây cơ sở hành chánh trong 9 ấp đến định cư ấy :
- 1.620.000 đồng.
- 900 tấm tôn.
- 4.500 bao xi măng.

Chưa hết ! Sàigòn còn phải xuất quỹ Nông Tín cho Quảng Ngãi 20 tỷ đồng, thêm vào đó một ngân khoản khác là 131.758.940đ để hoàn thành các công tác thủy nông, lâm vụ, mục sức, nông tín, tiểu học vụ, khuyến nông, ngư nghiệp, công chánh, y tế hương thôn (thêm vào đó 3.625 là đầu ấy, 29.000 kỹ bulgar, 2.000 tăng bò, 15.000 con heo, 200 tấn bắp, 7.000 tấn phân, 60 tấn thuốc).

Chỉ cần lấy bút giấy ra cộng sơ sơ, vậy phải sau, sẽ thấy rõ tích Quảng Ngãi cần mấy triệu triệu để cả.

(Còn tiếp)

B tiếp theo trang I

Cộng sản Ấn. Trung cộng bị hết nhiều nhớt thuộc các tiểu bang Andhra Pradesh, Tây Bengal và Madras. Các cuộc bắt giữ này nhằm mục tiêu phòng ngừa các hành động phá hoại và bạo động khác trước ngày các miền này có tuyển cử, nhất là đã ngăn không cho cộng sản cắt các đường giao thông.

P tiếp theo trang I

định số 1 của Hội Đồng Quân Lực giao quyền lập pháp cho Quốc Trưởng và quyền hành pháp cho ThủTướng. Mỗi đơn Hội Đồng Quân Lực bắt tại Vũng Tàu lại quyết định lập Hội Đồng Cố Vấn Lập Pháp đặt cạnh Quốc Trưởng.

Như thế ít nhất cuộc khủng hoảng do biến cố 20-12 gây nên đã được giải quyết. Tình hình chung sẽ được cải thiện đến mức nào hiện chưa có đâu hiệu gì rõ rệt.

S tiếp theo trang I

mấy chấn lại vụ hiếp bắt sang vùng đồng rượng An Lạc. Bảo vệ Quân đội sự tố cáo của cô Cam, tại chính Thiết vẫn phủ nhận. Tuy thế, Thiết vẫn bị tạm giữ để tiện bề điều tra.

Thấy rõng cô người mang Thông Bạch của Việt Hòa Đạo bị nhân viên cảng lục vấn, Thiết bảo thế cô nên ra cảu bỏ vẻ trình bày những rõ thắc mắc của mình. Thiếu Tướng cười mà đáp rằng : « Thế ra cô đem đồ cố phải là một tài liệu phá hoại hay không ? Nếu các ông có mang trong người mà bị bắt đóng cửa không quản Trung Công sẽ rõ ràng hơn.

Tin mừng

Thân mến gửi đến CHIỀU-HOÀNG — ROBERTA SUSAN CONZELMAN một mửa xuân hạnh phúc vinh cửu.

Ông và Bà
NGUYỄN-ĐÌNH-DÍNH

CẦN GẤP

2 hoạ viên (Draftsman) kinh nghiệm, biết Anh văn. Lương bổng Hawaiian Dredging Thủ Đức (từ 03 giờ sáng đến 03 giờ chiều)

G tiếp theo trang I

• Tạ Kung Pao ! nếu đều tuyên bố của tổng tham mưu trưởng Trung Cộng Lo Jui Ching quả quyết là quân lực Trung cộng đã sẵn sàng phá hoại và bạo động khác trước ngày các miền này có tuyển cử, nhất là đã ngăn không cho cộng sản cắt các đường giao thông.

P tiếp theo trang I

Mỹ chưa dành đường mòn « Hồ chí Minh »

HOA THỊNH ĐỐN 30-12.— Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Mỹ tuyên bố không có gì xác nhận tin loan báo trên báo chí Mỹ cho rằng phi cơ của bắc quân Mỹ mới đây đã tấn công « đường mòn Hồ chí Minh » ở Ai Lao, con đường tiếp tế chính trang của bắc cộng.

Mặt khác, phát ngôn viên không bình luận tin báo chí Hương Cảng cho rằng Trung cộng đang sắp xây khu trực phân lực cơ kiểu tối tân, nhằm thiết « Mig-21 ».

Theo các tin tức ngoại quốc thì trước đây Trung Cộng phải ngưng sản xuất các loại máy bay phản lực vì Nga sở ngưng cung cấp các bộ phận máy móc bán cho Trung Cộng. Cũng chưa xác định được đủ nhiên liệu. Nhưng nay dường như Nga vẫn lại cung cấp cho Trung Cộng và Trung Cộng cũng đã tăng gia được số nhiên liệu. Như vậy tầm hoạt động của không quân Trung Cộng sẽ rất rộng hơn.

Tin mừng

Thân mến gửi đến CHIỀU-HOÀNG — ROBERTA SUSAN CONZELMAN một mửa xuân hạnh phúc vinh cửu.

Ông và Bà
NGUYỄN-ĐÌNH-DÍNH

CẦN GẤP

2 hoạ viên (Draftsman) kinh nghiệm, biết Anh văn. Lương bổng Hawaiian Dredging Thủ Đức (từ 03 giờ sáng đến 03 giờ chiều)

C tiếp theo trang I

nhân viên cộng lực. Cuộc khủng hoảng hiện nay coi mỗi cũng đã lắng dịu. Vấn đề thiết quân luật từ giờ đến tết có bắt bỏ hay không theo Thiếu Tướng thì cái đó phải tùy theo ở tình hình và tùy theo ở dũng bền. Các tỉ quan, hạ vị quan trên bị bắt giữ vì tội phản bội hôm không xin lưu ngũ, chính phủ sẽ có một kế hoạch cho giải ngũ lần lần.

Thông bạch của VHD có phải là 1 tài liệu phá hoại không?

Hồi sẽ vấn đề kiểm duyệt, Thiếu Tướng có cho biết rằng, trước đây Thiếu Tướng và tổng tính đã ngăn lee Bộ Thông Tin bài bỏ kiểm duyệt, bao não nói lão quá thì đóng cửa, nhưng chưa kịp thực hiện thì xảy ra vụ ngày 27-12 là ngày hết hạn thiết quân luật, nên nếu hết hạn thiết quân luật thì cũng không còn hiểu nữa. Thiếu Tướng cũng đã thiết quân luật lại kéo dài thêm một tháng nữa. Thiếu tướng sẽ thảo luận với Bộ Thông Tin về chuyện đó.

Thấy rằng có người mang Thông Bạch của Việt Hòa Đạo bị nhân viên cảng lục, chỉ bảo thế cô nên ra cảu bỏ vẻ trình bày những rõ thắc mắc của mình, Thiếu Tướng cười mà đáp rằng : « Thế ra cô đem đồ cố phải là một tài liệu phá hoại hay không ? Nếu các ông có mang trong người mà bị bắt đóng cửa không quản Trung Công sẽ rõ ràng hơn.

400 tỷ bạc

Cũng nhân dịp này chúng tôi có bảo ông Tổng Trưởng Thông tin Lê văn Tuấn về những điều liên quan đến báo chí. Theo ông thì nguồn tin cho ta một loạt 100 tỷ bạc là vô căn cứ. Tự khi nhậm chức, ông chưa hề ký một giấy phép ra báo nào, những tờ báo mới ra đều là giấy phép cũ. Ông cũng thì hết sẵ sẵ đưa vấn đề tiêu thuyết ở trang trong.

Cần

Nhiều thể du nữ chưa gia đình, 18—20 tuổi, cao 1m50 khác mạnh. Trình độ tối thiểu Tiểu Học. Có chỗ ăn, lương khá để học nghề kéo sợi. Xin gọi 2, Tôn-thất Thuyết Khánh Hội.

V tiếp theo trang I

QUẢNG NGÃI : Lúc 13 giờ 30 ngày 29-12, lực lượng hành quân của bắc được V.C tại 5 cây số Đông Nam Đức Phổ.

PHÚ YÊN : Trong ngày 29 và 30-12, ta lục soát tại vùng 13 cây số Nam Tuy Hòa và 3 cây số Bắc Tuy An bắn đón V.C tại chỗ, tạm giữ 12 tình nghi và tịch thu 1 số lựu đạn.

LÂM ĐỒNG.— Lúc 3 giờ 10 ngày 29-12, Việt Cộng đặt mìn Ấp Tân sinh Đ. Cam (26 cây số Tây Bắc Duy Linh) gây cho ta 1 tử thương, và bị thương và 1 máy truyền tin bị mất.

BÌNH DƯƠNG.— Lúc 1 giờ ngày 30-12, Việt Cộng tấn công 1 đơn vị ta tại 12 cây số Bắc Bến Cát. Ta phản ứng mạnh lại gây cho địch 1 số chết và bị thương mang đi. Về phía ta có 28 tử thương, 27 bị thương và một số vũ khí bị mất.

BIÊN HÒA : Lúc 23 giờ 30 ngày 29-12, Việt cộng tấn công thập canh Vàng Gầm (11 cây số Đông Nam Xuân Trường) gây cho ta 1 tử thương và 1 bị thương.

PHƯỚC TUY : Trong khuôn khổ hành quân «Phước Biên 13» tại vùng 3 cây số Đông Nam Đức Thạnh : Trong 2 ngày 29 và 30-12 ta đã bắn chết 120 Việt Cộng được đăng bọn mang đi (do đó chúng đã phải bỏ xác nhập) và tịch thu 1 carbine. Về phía ta tôn thất xớ khối cho biết có 1 tử thương và 24 bị thương.

TIN MỪNG

Nhận được bổng thiệp báo tin gian nhân NGUYỄN-VĂN-HIỆP làm lễ thành hôn cùng cô LÊ-THỊ-THÂNH-LIỄU vào năm bạnh phúc.

NGÔ-GIÁM
VŨ-ĐÌNH-BÍCH
NGUYỄN-ĐỨC-LIÊM
LÊ-TRUNG-NGHĨA

CHIA BUỒN

Được tin hiền đệ bạn BÙI-VĂN-ĐOÀN là Đại úy LÃ-NHẬT-PHẤN đã anh đăng đã ngày nước trong tuần chiến thắng ngày 27-12-64 tại Ba Xuyên.

Thành thực chia buồn cùng bạn ĐOÀN và tang quyến và kính chúc hương hồn Cố đại úy sớm tiêu diêu miền Tiên phẩm.

CẬN — ĐOÀN — MINH — QUANG—TUYẾT— TRIỆM

RỦ NHAU ĐẾN HỌC

TÚ-TÀI và TRUNG-HỌC

Tại trường học **AN-ĐÔNG 180, Lý-thái-Tổ**

SẼ ĐƯỢC ĐẦY ĐỦ HỒ SƠ DỰ THI

T tiếp theo trang I

dùng muốn tìm hiểu là người VN dùng muốn có một chánh phủ như thế nào ?.

Ai thích ở đó ?

Mà tôi nay là năm 1965 rồi, mà cước nhân vẫn chưa thích Hoà Bình, cước nhân "đăng muốn tìm hiểu là người Việt Nam đã ngồi muốn có một chánh phủ như thế nào ?" hay sao ?

Tưởng chuyện ấy, người Mỹ phải biết từ lâu lắm, từ khi cụ Ngô Quyền, cụ Trần hưng Đạo, cụ Quang Trung đánh đuổi quân Tàu. Từ khi cụ Phan bội Châu bôn ba hải ngoại, từ khi trường Phan Nguyễn thăm bị ở Điện Biên Phủ, từ khi cả triệu người miền Bắc lánh nạn cộng sản vào miền Nam từ đau... hoặc cả chạm hiểu lắm thì... cũng là từ khi anh em nhà Ngô bị toán dân lại đã !

Các cụ Huế Kỳ đã bảo ở cái đất Việt Nam bé bỏ tẹo tiêu nây bằng trăm triệu, bằng tỷ và bằng tỷ mỹ kim chỉ sẽ được gì ? Mà cả triệu, bằng tỷ cũng là... «thực thà» nhất thiên hạ rồi đó.

Nếu không thông tin Huế kỳ ở Sàigòn đã chịu khó đến thăm tôi để giải trong cuốn sử tay này (để nhắc nhở cho người Tây lo lắt) trước khi cụ đại sứ Tay lo sẽ nước Chuyện viên và cả cuộc chân lá "các chánh vụ chánh thức. Huế kỳ của bằng UPI đã khôi mất công đặt một cái bưu chính thức như vậy.

KÍNH MỜI

Nhân ngày 2-1-1965 là ngày lễ thành hôn của chúng tôi, thành thật kính mời :

1) Các Bạn nguyên thuộc Bộ Thanh Niên Trung Quốc 61 Bộ Binh.

2) Các bạn sĩ quan Quân Cảnh Sàigòn.

3) Các bạn sĩ quan khóa 3 Nha Trang, toàn thể đại đội 49, quý vị thân hàng quyến thuộc, đến chứa cho vui chung tôi vào ngày mồng thứ ba 18 giờ tại Tửu lầu Đông Phát số 70-72 đại lộ Hàm Nghi Sàigòn.

Đồng kính mời.

TRỊNH-HỮU-ÂN
NGUYỄN-THỊ-MẠNH

Báo tin này thay thế thiệp mời.

Đ tiếp theo trang I

Đông Kinh cũng bị tình nghi liên hệ trong vụ này. Do lối khai của ông Tung và ông Chen bị lật.

X tiếp theo trang I

Quang viện tịch vào năm 1959 sau khi đã đọc bộ hội Phật giáo thế giới lần thứ 3.

Chuyện ấy đó, trong khi đó đường đã đã trương cờ Phật giáo nhưng bằng bị quân Mỹ ném bom, Quân Mỹ ném bom không có ý việc gì.

Cuộc hợp giữa T.T. Tâm Châu và hơn 400 đại diện Phật giáo

Buổi chiều, vào hồi 6 giờ hơn, 400 đại diện Phật giáo các Quận Phường thuộc Sàigòn—Chợ Lớn và Gia định đã tới hợp tại chánh điện Việt Nam Quốc Tự, dưới sự chủ tọa của Thượng Tọa Thích Tâm Châu. Trong những lời nói đầu, Thượng Tọa có nhắn mạnh về những ngày tháng đầu tiên mới và cho biết thêm chi tiết giữa phái thống nhất và cho các Phật tử thêm nhuần tinh thần của cuộc đấu tranh và hiểu rõ nhiệm vụ của mình. Các Phương khóm sẽ lập đoàn bảo vệ đã canh gác cho khóm phường mình và thay phiên canh gác Việt Nam Phật.

Cũng trong phiên họp này, Thượng Tọa có loan báo việc thành lập UB BVPG và Thanh Niên Phật tử Sàigòn làm chủ tịch. Việt Nam Quốc Tự cũng đã bắt đầu khởi công xây cất, Ngoài ra VNQT đã trù liệu sẵn 1 số tiền cho gần 500 học tăng ăn ở trong viện.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin :

Bà LÊ-BÁ-SẢNG

nhũ danh

TÔN-NỮ THỊ-CƠ

đã mệnh chung ngày 30-12-1964 hưởng thọ 62 mùa.

Tang lễ đã cử hành ngày 2-1-65 khi 8 giờ sáng tại số nhà 139F15 Cư xá Yên Đổ Sàigòn và an táng tại Trung Việt Nghĩa Trang Cầu Vấp.

Chúng : Lê-bá-Sang

Con gái : Lê-thị Tố-Ái
Lê-thị Tố-Nguyện
Lê-thị Tố-Lan
Lê-thị Tố-Vân

Con trai : Lê-bá-Đạt
Lê-bá-Ngọc
Lê-bá-Phước
Lê-bá-Hòa
Lê-chí-Minh

Con rể : Nguyễn-Văn-Bang
Trịnh-quang-Bình
Nguyễn-Hòa

Cháu : Tôn-Nữ Bích-Hà
Tôn-Nữ Tâm-Mai
Tôn-Nữ Thân-Thiện
Tôn-thất-Hào

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

Cần gấp : 2 nữ chiêu đãi viên Hồi quán « Tuyết Lan » 269F Võ Tánh Sg (cạnh rạp Quốc Thanh)

Bán phở luôn đắt 4m×24m, đủ tiện nghi. Hỏi 80, Đào duy Từ (Nhà Sản Chelon).

Cần tư tài Pháp gấp [.] Rousseau khác tiếp. Bản Sinon messagerie EB 20.000đm Hỏi 174 Đề thám Tôn Sàigòn.

Dịp may ít có

vì thiếu người trông nom, muốn bán xe đưa hành khách Sàigòn-Vũng Tàu hiệu Peugeot 203 Immatrik. Máy mới 4 cái vỏ đều mới, mua rồi có bưu lợi liên tục hồi cơ sở nhà 182 Nguyễn-cư-Trinh Sàigòn.

Muốn bán cấp kỳ

Xe VESPA-LAMBRETTA ? ? ?

Xin mời quý vị tới rạp **Văn phòng sang tên và mua bán xe « VĂN-HOA »**

Nơi đây vẫn giải quyết gấp rút khỏi mất thì giờ của quý vị. **Văn phòng sang tên xe « Văn Hoa »** còn là nơi chuyên lo thủ tục giấy tờ sang tên. Giá dịp bán các loại xe Honda, VESPA-LAMBRETTA, xe Honda mác và nhiều mác khác mà thấy giá lòng đồng đi tới đi lui, không ai bảo ai đều tới VĂN HOA.

80 Tôn quang Khải Gần Cinéma Văn Hoa Tân đô thị.

NIGHT CLUB

VICTORIA

617, Võ-Di-Nguy PHÚ-NHUẬN — Là cơ quan giải trí tao nhã của những người sành điệu

Có những vũ điệu thuần thú, ru hồn với dân nhạc trữ danh.

Khung cảnh **LỊCH SỰ—ÂM CÚNG — SANG TRỌNG**

Thu hay, chỉ nhất có khiêu vũ buổi chiều

Salon XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe đã qui vị chọn lựa. Hoa Hồng Nhẹ.

SAIGON SALON

264, Hàng Thợ Tự Sàigòn

Mới vẻ chiếu vỏ xe Lambretta loại bu hành, 2 bánh xe « Lambretta modèle 64.

Mời quý vị mang xe cũ lại đổi lấy xe mới điều kiện cũ đáng Cả xì nhiều xe **Vespa** bán, nhớ mua xe trả tiền ngay. Giấy tờ sang tên do Salon đảm nhận.

Cưới hỏi

VÀ TIỆC TẠI NHÀ

Xin đến nhà hàng **TÂN BÌNH**

CHỈNH ĐỐN HOÀN BỊ

Thức ăn Việt Nam sẵn tiếng. Mỗi cỗ 12 người với 8 món ăn. Mỗi Người 60đ, 75đ, 95đ, 120đ, 150đ, 200đ.

Nhà hàng : Rộng, Đẹp, Mát. Nhà Dành : Chơi thơm, Cô, bếp. Mong quý khách chiếu cố. TÂN-BÌNH 118 Cách Mạng (TSN).

Bán nhà 7tầu 10đ đủ tiện nghi giá trung bình. Giao nhà liên Hồi 256/3 Pasteur SG

ÍT TỐN TIỀN

Vốn lại Radio thường sửa thành **Đi Fi hay Stéréo** gần nhà Mesbile chưng Salon bán đắn như máy ngoại quốc, PHÂN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia VN.

Giá mỗi dòng, tổng 4đ x 20m, có bán 400000đ. 52 gác sau,dây đi tiêu nam, khu Đakao lên thăng 2101. Hỏi sáp bao đường Nguyễn Bỉnh Khiêm—Phan đình Phùng.

Bán Volkwagen lắt hàng Đi đi con thật tốt. 194 Ly thái Tổ Saigon.

Sporting Bar có đủ đường thông, vận phiên. (Sang-Chiến-Tôi). Mỗi giờ từ 1 đến 4 học viên học phí 30đ.Ghi tên tại 16/37 Kỳ Đồng S.G.

Cần thợ uốn tóc

Cần 2 thợ chánh, 4 thợ phụ, 4 học trò, lương cao. Hỏi viện uốn tóc Chi Lan, 416 Hai bà Trưng Tân Định — Saigon.

Bán P.203 NBS số thớt tân bán gấp xem sc 420 đường Vĩnh Viễn Chợlớn.

Sang nhà

Trọng thưởng

Cho ai đem lại May ảnh hiệu LEICA M2 SUMMARON WIDE ANGLE 35MM LENS. Máy ảnh Mỹ URGUHART The British council 119, Nguyễn Huệ Saigon

Anh-Văn đặc biệt

Sư cấp, trung cấp, luyện dịch, đàm thoại, văn phạm. (Sang-Chiến-Tôi). Mỗi giờ từ 1 đến 4 học viên học phí 30đ.Ghi tên tại 16/37 Kỳ Đồng S.G.

Dạy Khiêu Vũ

Du C.S. NGUYỄN-TRỌNG 58 7 (lầu 2) Trần khắc Chân Đặc Hưng, Tân Định.

Cần tài xế sẽ nhà lành nghề kinh nghiệm có chứng chỉ Hồi 92 Võ Tánh Saigon gọi làm việc

Nhà Đất

Muốn mua bán thuê giá hạn hoặc thuê dài hạn nhà tại Đalat. Ai có nhà muốn bán hoặc cho thuê xin viết thư cho : Cuong xy Kim 50—Tôn Thất Đạm—Dalat chỉ dẫn.

Taunus 17m Super EA 9... Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ : Dauphine Nam Nhơn Trang số 5 238B Trương-Bửu Phú Nhuận (xem xe người gửi làm việc).

Sinh Viên Năm thứ Ba Cử Nhân Toán Chuyên dạy để Nhân-Nhi. Cam đoan mau giỏi. Thư cho : Vinh,323 Phan-đình-Giáo, Saigon.

Cần tài xế

Tính lambretta 3 bánh và đu lịch, có vốc khác Hỏi 80, Đào duy Từ (Nga Sáu Chelon)

BÁN HOẶC CHO MƯỚN

Villa lầu mới cất đủ tiện nghi yên tĩnh cuối đường Ngô tùng Châu Gia định. Hỏi 156 Võ đi Ngụy Phú Nhuận.

Công Chức lưu ý

Đến nhà đường Hai Bà Trưng Bưu mở thuật lấy nhà Saigon Cholon. Liên lạc bà Chi 89/720 Trần-bá-Đạo Chợ Quan.

Gởi đi Pháp và ngoại quốc

Hành lý, tiền phẩm và tăng vật. Bảo đảm nhiều đã không bể. Hỏi Dạ lịch «SAIGON TOURS», 33 Tự tâu Thâu, Saigon. Tel. 22.865.

Bán Peugeot 203—NBO—thật tốt, vỏ ruột michelin 5on nặm toàn bảo, số 589 đường Bà Hạt Chợlớn (gần chợ Ng. tri Phương).

Bán xe P.203 đời EC toàn bảo hồi 319 Phan-thanh Gian — Sài gòn sáng 8 giờ — 11 giờ, chiều 3 giờ — 6giờ.

Cần 1 cô biết đánh máy, viết chữ đẹp, biết chút tiếng Anh, biết tính toán giỏi, nếu không sin miễn. Hỏi : 190 Lê thánh Tôn Saigon Tiếp sáng 8 giờ — 9 giờ, chiều 3 giờ — 4 giờ

Phở bán

Bán cần phở lâu đã tiện nghi gần trường học gần chợ. Hỏi 528/25/27 Phan thanh Giản Saigon

ELECTROPHONE

Bán hoặc đổi Scooter + Webcor stéréo 2 bộ đã Đài Pháp Quốc gia nguyên Mỹ Voi nhiều đã nhạc phẩm và classique Hỏi Lai nhà G 6 Cư xá Yên Đổ

Bán xe P.203 đời EC toàn bảo 8 giờ — 11 giờ, chiều 3 giờ — 6giờ.

Cần 1 cô biết đánh máy, viết chữ đẹp, biết chút tiếng Anh, biết tính toán giỏi, nếu không sin miễn. Hỏi : 190 Lê thánh Tôn Saigon Tiếp sáng 8 giờ — 9 giờ, chiều 3 giờ — 4 giờ

CHIA BUỒN

Được tin buồn

Thiết tá **MAI-XUÂN-BÁO** đã bay trường Hàn Phương Quân tình Phước Long đã anh đăng đã ngày nước ngày 29-12-1964.

Trân thành Tổng Đoàn B.P.Q. thân V Bình Đoàn Phương Phát xin chia tang quyến và cầu chúc anh hồn cố Thiếu Tá được tiêu diêu miền cực lạc.

Bán Mauser Scooter + Webcor stéréo 2 bộ đã Đài Pháp Quốc gia nguyên Mỹ Voi nhiều đã nhạc phẩm và classique Hỏi Lai nhà G 6 Cư xá Yên Đổ

Bán xe P.203 đời EC toàn bảo hồi 319 Phan-thanh Gian — Sài gòn sáng 8 giờ — 11 giờ, chiều 3 giờ — 6giờ.

Cần 1 cô biết đánh máy, viết chữ đẹp, biết chút tiếng Anh, biết tính toán giỏi, nếu không sin miễn. Hỏi : 190 Lê thánh Tôn Saigon Tiếp sáng 8 giờ — 9 giờ, chiều 3 giờ — 4 giờ

Bán nhà 1 Jeep Willys 36 000đ. và 2 xe Berliets 2 CV. Xem 178 Yên Đổ Saigon.

Bán Nga lắp đặc biệt đã mới xây cất, hàng mát, đã đủ tiện nghi. Hỏi 611/1MP5 Phan thanh Giản Sg.

Sang một BAR ở đường Trần-hưng-Đạo đã đủ tiện nghi. BÁN một cái nhà, cả bàn ghế, đã tiện nghi, điện nước, 5m×15m có gác rưỡi, 14 Hồ biểu Chánh (120 000đ)

BÁN xe Nash Ambassedeur, cũ Radio, máy lạnh NBN

Hỏi 56 Trần-m-Thế. Sáng 7 giờ đến 10 giờ.

Sang nhà một đường, tổng 4đ x 20m, có bán 400000đ. 52 gác sau,dây đi tiêu nam, khu Đakao lên thăng 2101. Hỏi sáp bao đường Nguyễn Bỉnh Khiêm—Phan đình Phùng.

Bán Volkwagen lắt hàng Đi đi con thật tốt. 194 Ly thái Tổ Saigon.

Sporting Bar có đủ đường thông, vận phiên. (Sang-Chiến-Tôi). Mỗi giờ từ 1 đến 4 học viên học phí 30đ.Ghi tên tại 16/37 Kỳ Đồng S.G.

Cần thợ uốn tóc

Cần 2 thợ chánh, 4 thợ phụ, 4 học trò, lương cao. Hỏi viện uốn tóc Chi Lan, 416 Hai bà Trưng Tân Định — Saigon.

Bán P.203 NBS số thớt tân bán gấp xem sc 420 đường Vĩnh Viễn Chợlớn.

Anh-Văn Đặc Biệt

Võ lòng (khóa 2 tháng) Cần bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại Luyện đọc Văn phạm. Giáo khoa thích hợp. Học viên lớp **39 đường YERSIN Saigon.** Kết quả chắc chắn vì ít người (Cần nhân thì người). Thầy học tăng lương. (Sang lượng giang). Do Giáo-sư Hồng-xuân-Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Nay học tích vự như ở Âu châu. Tân tâm đàm giảng.

Bán xe P.203. Décapotable hoặc, là đổi xe Vespa B.E.C.v.v.26đ Huỳnh thọn Yên Chợlớn

Bán xe đổ 8 bánh NDE máy Perkins có máy Perkins cũ. Đi 25 Nguyễn văn Trang SG

Nhà Mới cất, cửa sắt đặt đúc bán luôn đất 4x17m tọa Gò Dịch, vùng yên tĩnh, có nhiều Villa mới cất, hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Traction 11 LEG. Bán 45.000đ. (có NBG). Xem nhà 468/39 đại lộ Ng. tri Phương (ngoài giờ làm).

The London School

Đủ mọi trình độ. Dọn thi **Lower Certificate** và **Proficiency.** Bản Giáo sư người Anh danh tiếng phát tại Saigon. Tu ở và quản nhân giám học phí 259đ.

PHÒNG TRỰNG BÀY XE

NGUYỄN-HỮU

2A. đường Phan văn Trị GIA-ĐỊNH. Qui Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe mình chúng với những xe hiện tiện tại nơi đây :

Datsun Blue Bird (mới nguyên, chưa số)—Toyota Tac EC.1(4 cửa) 2A. Lexi (1 cửa) — 2 cửa) — Marrin 1109 EC và EB.9 (có radio)— Dauphine EC và BS — Mercédes 220 EB7— DKW EB.3 — D3 19 cA.9 — Renault 4 lourg. EB 5 và EB. 3 (có kéo)— 2cv lourg. EB. 5 (có kéo)— P. 403 BW — Opel Rekord BT (có radio) — P. 203 BH—Simca BI — Citroen III. 12VD—Jeep capot tháp BN.

(Ở ở ahác) Ông NGUYỄN-HỮU-SỬ Kính mời.

Bán Muốn mua bán thuê giá hạn hoặc thuê dài hạn nhà tại Dalat. Ai có nhà muốn bán hoặc cho thuê xin viết thư cho : Cuong xy Kim 50—Tôn Thất Đạm—Dalat chỉ dẫn.

Taunus 17m Super EA 9... Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ : Dauphine Nam Nhơn Trang số 5 238B Trương-Bửu Phú Nhuận (xem xe người gửi làm việc).

Sinh Viên Năm thứ Ba Cử Nhân Toán Chuyên dạy để Nhân-Nhi. Cam đoan mau giỏi. Thư cho : Vinh,323 Phan-đình-Giáo, Saigon.

Cần tài xế

Tính lambretta 3 bánh và đu lịch, có vốc khác Hỏi 80, Đào duy Từ (Nga Sáu Chelon)

Mỹ - Công

Mai Tuđeuse. Dan. Kéo và Kẹp thợ may. Máy máy tự động. Bảo đảm thật lên và khéo. Nếu không bền. Mọi thường mới. Cơ bản máy mới nhất. Bán đến nay. 127 Hậu-Giang Cholon Bình Tiên.

Bán Magnet, Stereo Akai M-7, 2 loa và 2 micro 30 000đ; Electrophone Stereo Mono-tonola kéo 63 1.000. Avondre v... 8o 238B Trương-Bửu Phú Nhuận (xem xe người gửi làm việc).

Cần thợ cắp chữ đã vại lành nghề lương cao. Hỏi nhà Ngọc mạnh Hàng 60B Yên Đổ Tân-định Saigon.

Bán xe Austin đã lắp mới sơn số tiêu xutobus tắt đẹp 28 chỗ ngồi. Hỏi 77 Phan-th-Giác Saigon.

Sang phở đẹp

Phở đã đ 4m×21m, đủ tiện nghi có sẵn đã xe, compleur điện nước riêng. Đường Nguyễn Biểu Saigon. Giá nhượt định 65 000đ.— Tiền phòng hàng 2.800đ. Hỏi ông Thanh số 402 Nguyễn công Trứ hoặc số 60 Nguyễn-công-Trứ Saigon. (trong giờ làm việc) Đ.T. 22.305.

Bán phở, 2 cửa lầu gác 15m×4m có đủ, đều nước số 280/64 đường Lê-v-Duyệt Saigon bền 280 giá 150 000đ

Bán rẻ 1 radio transistor kiểu 65 có bảng FM bỏ trái và 30 đã hãi 33 tours stéréo và hình cỡ mới 200đ. 1 chiếc. Hỏi 361/17 Phan-đ-Phùng Sg.

Bán xe Fregate NBK, máy nóc, bánh, sơn toàn bản Nam trắng — Hỏi số 55 đường Bà Huyện Thanh Quan (Phòng 13) Đ.T. 22.881/360.

Chị Chín Trương

Cần gấp tại 72/6 Nguyễn đình Chiểu 7 giờ sáng hoặc 7 giờ chiều.

Cho thuê Phố lầu mới, đẹp đ, đủ tiện nghi, phía sau số 459, đường Hai Bà Trưng. Hỏi 459 Hai Bà Trưng hoặc 76 Nguyễn Huệ Saigon.

Bi xa bán xe standard NBM, 1961, 521 Trần hưng Đạo SAIGON

Bán xe Traction !! Legère NBC có cop sau, sơn, máy, nệm mới, Hỏi 30 Huỳnh-t-Yên (Chợlớn mới) ngang bến tàu.

Rẻ thật rẻ

Bán gấp một cái nhà Bétons, 2 tầng, mặt cái 4m, trường, đủ tiện nghi 3m×11m. Giá 140,000đ. Xin hỏi ở : Nhơn, số 22/30 Nguyễn văn Thành gần chợ Gia định. Số xe chiếc lượng : 777B. Cách lộ cái 150m. Hiện lớn xe bán vào tận nhà

Bán Piano

Hiệu GAVEAU Paris thật tốt. Hỏi 61/1MP5 Phan thanh Giản Saigon. (Trước cửa vườn Balon)

Bán nhà luôn đất vùng cây Bang Kỳ Gia định chỉ đẹ xe. Nhiều cần tớ 160.000,000 đến 200.000đ00. Hỏi tại 249 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần giáo sư Anh văn kinh nghiệm hoặc có chứng chỉ Anh văn Thực Hành. Liên lạc ông Long 32 Nguyễn hình Khiêm Saigon.

Bán Peugeot 203

Mang số EA. Tắt cả đều lắm lại nước trắng. Hỏi 551 Phan đình Phùng, Saigon.

Thật rẻ : Vì không người trông nhà, nhường lại, quán bao đã điểm tốt. Hỏi : Quán bao 258 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần bán xe

HILLMAN đời NBN kiểu Du lịch thật đẹp, đã bao sáng (7 lít) toàn bảo. Hỏi 77 Nguyễn Thông Saigon.

Cần thâu ngân

Cần 1 nữ thâu ngân và 1 nữ quản lý và 3 nữ chiêu đãi viên. Lương hậu. Hỏi Bar Flamingo số 245 Hai Bà Trưng Saigon hiểu từ 8 giờ đến 10 giờ.

Cô nhà mới, nên muốn mua đồ, cần gấp, giao máy cả chỗ *Radio T.K 216 Đình tiến Hoàng* (Trước rạp Casino Bakan) Máy mạnh chắng, được các loại Radio. Magnéto, Haut - Parleur, Tourne-Disque mác tiếu (máy có bán đồng). Bán, đổi, sửa có bán đầm các loại máy kẻ tiền.

Nhà bán 120 ngàn mái cát, cột bêtôn cứ số 3 mặt, không chung vách tầng giáp đường Nguyễn huỳnh Đức, trước Chùa Long Quang có đường đi vào. Hỏi số 48/42C.

Sang phở gạch 30.000đ, thông Đào-duy-Từ đầy đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi 10/13 Ng yễn Ái Nin Gia Định (Sau tòa Tỉnh Trưởng).

Cần 1 Chuyên xe 3h10-Glace Ford-Scope-PBVN - 2) Mandrin, anh hùng áo vải-Scope-Màu-P.B.V.N.

LONG VÂN

1) Anh hùng Miền Tây — Elvis Presley-Scope-Màu — 2) Le tigre Akbar-Fridd Hatt-T.Pháp-PBVN.

KIM ĐÔ

1) Tà Thiên Đại Thánh hạ trần gian-Thiên thủ biến hóa ly kỳ-Màu V.N-2) Giai nhân và mãnh hổ

THANH BÌNH

1) Người đẹp dưới đ